

MASAMUNE 伊達政宗 DATE



横山光輝

Satogo Mitsunobu, Kasegawa

山岡莊八＝原作

Yamagata Saburoichi, Yoneda

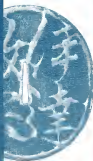




伊達政宗 3

横山光輝
山岡莊八 原作

原裝社藏頭文庫



DATE
MASAMUNE

伊達政宗

全四卷

MITSUTERU
YOKOYAMA

横山光輝

山岡莊八
|| 原作

BASED ON
A WORK BY
SOUHACHI
YAMAOKA

三



少年
漫画
文庫

VOLUME 3

CHAPTER 38:
THE MERITS AND DEMERITS
OF SEKIGAHARA

CHAPTER 39:
SENTENCE OF THE TOYOTOMI CLAN

CHAPTER 40:
THE GOLDEN BLIZZARD

CHAPTER 41:
BARBARIANS AND RED-HAIRS

CHAPTER 42:
THE YOUNG LION

CHAPTER 43:
THE JOINT-SIGNED LETTER

CHAPTER 44:
THE RUMBLING GROUND

CHAPTER 45:
DARK CLOUDS

BOOK 4:
THE GOLDEN
ARCHIPELAGO

黄金列島の巻

CHAPTER 30:
GREATEST OF THE THREE NATIONS

CHAPTER 31:
THE BALLOON OF THE NATION

CHAPTER 32:
SUSPICION OF TREASON

CHAPTER 33:
CASE CLOSED

CHAPTER 34:
READING THE NATION

CHAPTER 35:
DREAM OF A SEA BREAM

CHAPTER 36:
SEVEN ANGRY GENERALS

CHAPTER 37:
SEKIGAHARA FOR SALE

BOOK 5:
THE BALLOON
OF THE NATION

天下風船の巻

DATE
MASAMUNE
VOLUME 3

第三卷
伊達政宗

II
次

政宗



本書は、
一九八九年九月一日から八月三十一日まで、
全国の各図書館に
一冊ずつ配布された。

BOOK 5:
THE BALLOON OF THE NATION

天下風船の巻
てん か ふう せん まき

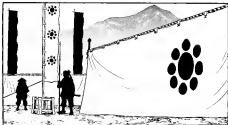
DATE FAMILY CREST



伊達家家紋

CHAPTER 30: GREATEST OF THE THREE NATIONS

ON
APRIL 13,
BUNROKU
YEAR 2 (1593),
THE DATE ARMY
LANDED AT
PUSAN.











BUT MY LORD,
THAT MEANS
YOU WILL BE
FALLING INTO A
TRAP IF YOU
FOLLOW THE
WARRIOR'S
ORDERS .



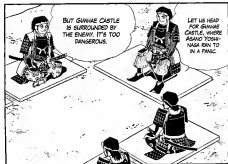
THERE IS NO NEED
TO NAME NAMES.
JUST CALL HIM
THE FLY OBSESSED
WITH AMBITION.



SO
WHAT
SHALL
WE DO?



WE ARE THE RELIEF
PARTY. WE NEED
NOT FOLLOW THE
WARRIOR'S ORDERS
SO LONG AS WE
SAVE ARMIES IN
NEED, WE HAVE
ENOUGH EXCUSE



BUT GUNHAE CASTLE
IS SURROUNDED BY
THE ENEMY. IT'S TOO
DANGEROUS.

LET US HEAD
FOR GUNHAE
CASTLE, WHERE
ASANO YOSH-
NAGA IS IN TO
IN A PINCH.



IF THE ASANO ARE
THAT DESPERATE TO DEFEND
GIMHARE CASTLE, THAT MUST
MEAN IT IS A KEY LOCATION
FOR THE JAPANESE ARMY.
NO ONE WILL RECOGNIZE
US IF WE DO NOT MAKE
OUR ACHIEVEMENTS IN
SUCH A PLACE.



NOW THAT
WE'VE DECIDED
THAT, MY
LORD, LET'S
PUT IT INTO
ACTION!



I SEE!
SO WE STAY A
STEP AHEAD OF
MISTUNARY!



THEN WE WILL
JOIN WITH ASANO
AND ACCOMPLISH
GREATER DEEDS
THAT WILL LASTEN
THE DAY WE RETURN
TO JAPAN.



YES,
MY
LORD!

VERY WELL!
THIS ENDS
OUR WAR
COUNCIL!

CHIHAE
CASTLE WAS
A STRATEGIC
POINT NECESS-
SARY TO THE
JAPANESE
ARMY.



BUT CHIHAE
CASTLE WAS NOW
SURROUNDED BY
THE ENEMY AND
ABOUT TO FALL.













IT WAS
THE DAIJI
ARMY THAT
CARRIED OUT
THIS ASSAULT
MARCHING
HOLD STRUNG
A SURPRISE
ATTACK FROM
BEHIND



THE ENEMY
INSTANTLY
FELL INTO
CONFUSION





SEND
THE SIGNAL
TO BALLY
FORTH!



OH!!!
THE ENEMY
IS IN PANIC!
NOW'S OUR
CHANCE TO
SORTIE!





ATTACKED
FROM BEFORE
AND BEHIND,
THE ENEMY
WAS ROUTED.



HAAAA!
OUR SURPRISE
ATTACK HAS
OF GREAT
SUCCESS!

OH! I WAS
WONDERING WHICH
ARMY HAD COME!
SO IT WAS YOU,
LORD DATE!



HEHEHE...
I WON'T LET
YOU HAVE
YOUR HAT,
MITSURU!



THANKS TO YOU,
OUR SIDE HAS WON
A GREAT VICTORY!
THE ENEMY IS
FLEEING IN
DISARRAY!



MAGAMINE
LANDED AT
FUSHI ON
APRIL 13, AND
ACHIEVED
THIS GREAT
VICTORY ON
APRIL 15

NAGOYA
CASTLE,
BIZEN

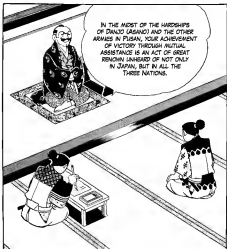


YES, YOUR
EXCELLENCE. IT'S
SAID THAT HE HAS
RAISED OVER TWO
HUNDRED SEVERED
HEADS.



WHAT?
MAGAWANE
HAS SCATTERED
THE ENEMY
SURROUNDING
GUYHAI?







FOLLOWING HIS
VICTORY AT GIMAE,
MASAMUNE HEADED
FOR ULSAN WITH THE
ARMY, WHERE THEY
SLAUGHTERED SEVERAL
HEADS AND SECURED
A SUPPLY LINE.



HE ALSO
EXHIBITED
GREAT BRAVERY
BY TAKING PRISONERS
OF THE
ENEMY ALIVE IN
THE BATTLE OF
JINJU CASTLE.



MEANWHILE,
HIDEYOSHI SAID
ANOTHER SON (HIDEORU)
AS HIS FIRST SON HAD DIED
OF ILLNESS, HIS JOY WAS SO
GREAT THAT, IN GOOD
HUMOR, HE PERMITTED
MAGAMINE TO RETURN
HOME.



THIS
MAGAMINE
RECEIVED THE
UTMOST PRAISE
OF BLOWN
UNPARALLELED
IN THE THREE
NATIONS, AND
RETURNED
TO JAPAN

MASAMUNE 伊達政宗 DATE

DATE MASAMUNE
CHAPTER 30 BY
HOKUTO NO GUN
AND
HAPPYSCANS

TRANSLATED BY SYSTEMATICCHAOS
PROOFREADING BY ANGELOFCHAOTIX
CLEANED BY WRIGHT
TYPESETTING BY KAZUHIKO1412

CHAPTER 31: THE BALLOON OF THE NATION



BRADSHAW HAD
BUTTERED FROM
JEROME BUT NOT
WATER. HOWEVER,
BRADSHAW WAS
NOT ALLOWED TO
RETURN TO HIS
NATIVE LAND.





THIS WAS WHEN KATAKURA KOJURO KAGEISUNA FELT AN ILL PREMONITION







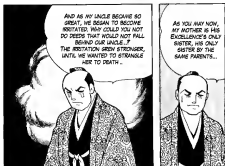
HMM...
HE DOESN'T SEEM
TO KNOW THAT HIS
EXCELLENCE CONSIDERS
THIS WAR A FAILURE, AND
IS USING KONSAI YUKI-
NAGA TO FIND A PATH
TO RECONCILIATION



SO, NOW THAT
HIS EXCELLENCE HAS
GIVEN BIRTH TO HEIKI
(HEIKO), I'M SURE HE
WANTS HIS OWN SON TO
SUCCEED HIM RATHER
THAN AN ADOPTED SON
LIKE ME.



I WANT TO CROSS
OVER TO GOKUO AS
SOON AS I CAN, AND
BECOME KING THERE.
I BELIEVE THAT WOULD
BE FAR MORE PLEAS-
ANT TO MY FATHER...







SAKAI



SUNRISE
YEAR, 3 (1844)
CAME AND
MASAMUNE
WAS STILL NOT
PERMITTED
TO RETURN
HOME.



MASAMUNE
CAME TO SAKAI
TO VISIT THE
MERCHANT AND
TEA MASTER, IMAI
SOKUN, A CLOSE
FRIEND OF ISHAGI
TO DO SOME
SHOPPING.

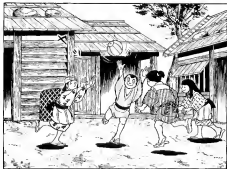
















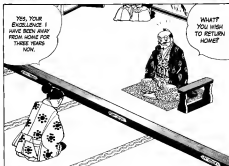
AS BAN SOKUN
SAID, THERE WAS
A GREAT FLOWER-
VIEWING FEAST FROM
FEBRUARY 27 TO
MARCH 3 OF THIS
YEAR.



THE LORDS STOOD
IN LINE OVER A CHOP
FAROUT SIX METERS
FROM THE ENTRANCE
TO THE TEA HOUSE,
AND ALL THE LORDS,
INCLUDING HIDEYOSHI,
WORE KOSPIERS. IT
WAS A FINEST AND
GORGEOUS FLOWER-
VIEWING FEAST.

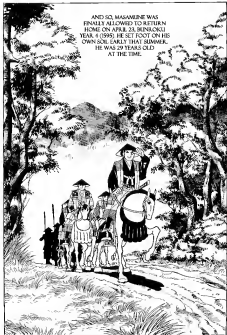








AND SO, MASAMUNE WAS
FINALLY ALLOWED TO RETURN
HOME ON APRIL 23, BENKEI
YEAR 4 (1395). HE SET FOOT ON HIS
OWN SOIL EARLY THAT SUMMER.
HE WAS 29 YEARS OLD
AT THE TIME.

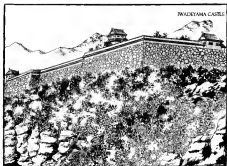


MASAMUNE 伊達政宗 DATE

DATE MASAMUNE
CHAPTER 31 BY
HOKUTO NO GUN
AND
HAPPYSCANS

TRANSLATED BY SYSTEMATICCHAOS
PROOFREADING BY ANGELOFCHAOTIX
CLEANED BY WRIGHT
TYPESETTING BY KAZUHIKO1412

CHAPTER 32: SUSPICION OF TREASON

























AS HE
WAS TOLD,
MAGAMINE
RETURNED
TO KYOTO
AT THE END
OF JULY



BUT ALL THE
REPORTS HE
RECEIVED ON
HIS JOURNEY
ONLY SERVED
TO CHILL HIS
HEART



ADULTS



THE
UNFORTUNATE
WIVES AND
CONCUBINES
WERE SLAIN
AT SHIO
KAWARA.



THE
SPECTATORS,
WHO SAW HEADS
FLYING ONE AFTER
ANOTHER, BEGAN
COVERING THEIR
EYES.



EVEN HIDEKICHI'S
CHILDREN, RINCHYOMARU,
AGE 3, MOMOMARU, AGE 4,
OTOMARU, AGE 3, AND HIS
DAUGHTER, YCHINOME,
WERE BRIBED



THE SPECTATORS
COULD NO
LONGER STAND
THE BRUTALITY OF
THIS BLOODBATH



BUT
MITHURAU
DID NOT
EVEN MOVE
AN EYEBROW
DURING THIS
EXECUTION



THEY BELIEVED
IF THEY LEFT ANY
ALIVE, THERE WOULD
BE BAD BLOOD TO
SEEK REVENGE ON
LORD HIRO
OHDEYORI...

WHAT?
THEY EVEN
BEHEADED
THOSE YOUNG
CHILDREN?



I
UNDER-
STAND. I
WILL MAKE
HASTE
THEN.



YOU MUST HASTEN
YOUR JOURNEY, MY
LORD. IF YOU ARE
LATE, YOUR WIFE
AND CHILDREN MAY
BE EXECUTED AS
AN EXAMPLE.



GIVEN THE EXTENSIVE
MEASURES HIS EXCEL-
LENCE HAD ALREADY
TAKEN, THIS WAS NOT
OUT OF THE QUESTION
MAMANE MADE
HASTE AND ARRIVED
AT KYOTO ON
AUGUST 12.



YES, MY LORD,
THE SITUATION
IS BECOMING
STRANGER AND
STRANGER.

OH, MAMANE I
WAS NOT ABLE TO
HEAR WORD OF THE
SITUATION ON THE
ROAD. WHAT HAS
HAPPENED?



YES, MY LORD.
UP UNTIL NOW,
HEY' ACCUSED YOU
OF BEING AN ACCOM-
PLICE TO THE REBEL-
LION, BUT NOW
THEY SAY YOU ARE
THE RINGLEADER
OF THIS REBELLION!



STRANGER!



YES. THEY BELIEVE
THAT YOU HOLD A
GRUDGE AGAINST HIS
EXCELLENCE FOR SAVING
AJIJI TO ISANO, AND
HAVE BEEN SECRETLY
WAITING FOR AN
OPPORTUNITY...

I AM
THE RING-
LEADER!



NOT ONLY
THAT, THEY SAY
YOU CONSPIRED
WITH YOUR ANOTHER
HOSHUN'IN TO KILL
YOUR BROTHER
KODIRO!



WHAT?
THEY BRING
UP GHOSTS
OF Aiji?









YES,
MY LORD?



MASA-
KAGE.



AH! I FORGOT
WE COULD STILL
RELY ON LORD
TOKUGAWA!

TOMORROW
MORNING, I
WANT YOU TO
VISIT LORD
TOKUGAWA'S
ESTATE IN
FUSHIMI.



YES,
MY LORD.

RELY...?
NO, NOT RELY. I,
MASAMUNE, AM
NOT A MAN WHO
WOULD RELY ON
OTHERS IN TIMES
OF DISASTER.

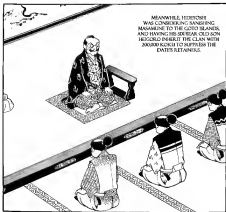


TELL THIS TO LORD TOKUGAWA:
"A MAN NAMED ISHIDA MITSUNARI
HAS THROWN A STONE INTO
THE WELL OF THE DATE CLAN'S
PRECIOUS LIFE. THUS, THE WELL
IS BLOCKED, AND WE CANNOT
DRINK THE WATER."





BUT STILL, TO THINK HE
WOULD KILL NOT ONLY HIS
NEPHEW THE CHIEF ADVI-
SOR, BUT ALL HIS WIVES
AND CONCUBINES, AFTER
HIS OWN CHILD WAS BORN.
I SUPPOSE HIDEYOSHI HAS
GONE SENSE.



MEANWHILE, HIDEYOSHI
WAS CONSIDERING BANISHING
MAGAMINE TO THE GORO ISLAND,
AND HAVING HIS SON BEAR OLD SON
HIDGORO INHERIT THE CLAN WITH
30000 KOKU TO SUPPRESS THE
DATE'S RETAINERS.





YES... THAT
IS INDEED THE
FAULT OF THE
RETAINERS...



IF THE WELL
WAS SO PRECIOUS,
SHOULD NOT HIS
RETAINERS HAVE
BETTER GUARDED
IT?



THE TRUTH IS, OUR
LORD HAS SAID: A
CERTAIN KNAVE HAS
THROWN A STONE
IN OUR PRECIOUS
WELL OF LIFE AND
BROCKED IT...



I AM TOO BUSY
TO AID YOU IN YOUR
WELL-CLEANING. TELL
THAT TO MASAMUNE.
THE NEGLIGENCE OF
A RETAINER IS THE
NEGLECTANCE OF
THE LORD.







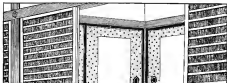
NAHSH...



HAHAHAHA! I HAD HEARD THAT THE DATE CLAN HAD BETTER RETAINERS, BUT I SUPPOSE THEY WERE WRONG! THEY THINK ONLY OF SURVIVING, EVEN IF THEIR LORD, WHO IS BARELY THIRTY, IS EXILED... WHAT A BUNCH OF COWARDS!



HOW DARE HE MOCK ME!





THAT'S RIGHT!
IF WE LET HIM
GET AWAY WITH
SAYING THAT,
OUR HONOR WILL
BE RUINED!



SILENCE!
WHEN DID
WE EVER
HOLD OUR
LIVES DEAR?



MY LORD,
IF YOU ACCEPT
SURRENDER,
YOU ADMIT
TO THE
REBELLION!



ALRIGHT!
THERE ARE OVER
A THOUSAND DATE
SOLDIERS IN KYOTO!
LET US DO BATTLE
WITH ASHIGARU WITH
THE RESOLUTION
TO DIE!



STANDS
WOMEN
CONSOL-
EATED
THE
RETAINERS.

THAT'S
RIGHT!

MY LORD!
LET US DROWN
KYOTO IN A SEA
OF FLAME!





AFTER THAT
DAY, THE DATE
CLAMP GATE
WAS TIGHTLY
SHUT.



THE
RETAINERS
BEGAN
AMASSING
WEAPONS,



AND LARGE
NUMBERS OF
BULLETS AND
CANNONS WERE
BROUGHT IN
THROUGH THE
REAR GATE.

MASAMUNE 伊達政宗 DATE

DATE MASAMUNE
CHAPTER 32 BY
HOKUTO NO GUN
AND
HAPPYSCANS

TRANSLATED BY SYSTEMATICCHAOS
PROOFREADING BY ANGELOFCHAOTIX
CLEANED BY WRIGHT
TYPESETTING BY KAZUHIKO1412

CHAPTER 33: CASE CLOSED



FUSHIMI
CASTLE



YES, YOUR EXCELLENCE. THERE ARE NO COURAGEOUS SOLDIERS UNDER SUCH A BRAVE GENERAL. IF ALL THOSE RETAINERS RETURN TO OSHU UNITED, THERE WILL BE A WAR SEVERAL TIMES MORE TAKING THAN THE SIEGE OF THE HOOD OF CHAWARA. HE IS NOT A FOE WE CAN FIGHT TO THE SIDE OF OUR WAR OVERSEAS.



WHAT?
YOU THINK
THE DATE
ARE THAT
POWERFUL?



IF YOU SIMPLY
FORGIVE HIM,
IT WILL ALL
BE OVER.



THEN HOW
DO WE DEAL
WITH HIM?

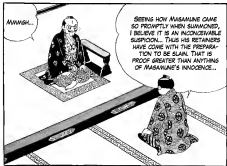


BUT THERE IS
NO PROOF THAT
SAYS MASAMUNE
HAS COMMITTED
TREASON.

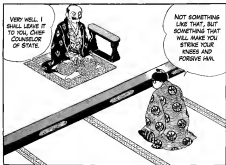


FORGIVE HIM?
YOU EXPECT ME
TO FORGIVE
SOMEONE WHO
HAS PLOTTED
TREASON JUST
BECAUSE OF
MY WAR WITH
GOROCHU?

















YES, YOUR
EXCEL-
LENCE.

VERY WELL.
SEND HIM
TO THE
GARDEN.



THE CHIEF
COUNSELOR OF
STATE COULD
HAVE SEEN ME
PERSONALLY
IF HE HAD
BUSINESS.



THIS BULLETIN
WAS PLACED
BEFORE THE
TOKUGAWA
CLAN'S GATE.

HUH?
WHAT
IS THAT
BULLETIN
THERE?



DATE MASAMUNE,
AND THE LORD OF
LESEN YAMAGATA,
MOSAMU YOSHIMORI,
ARE CONSPIRING
TO TAKE OVER
THE NATION.



READ
IT FOR
ME.



YES, YOUR
EXCELLENCE. HE
COULD NOT REMAIN
CALM, SO HE TOLD
ME TO SEE YOU
IMMEDIATELY.

DID THE
CHIEF COUNSELOR
OF STATE REALLY
ASK YOU TO SHOW
ME SOMETHING
SO FETTER?



IS
THAT
ALL?



YES,
YOUR
EXCEL-
LENCE.



THERE'S
NO NEED
TO SHOW ME
EVERY LITTLE
BULLETIN...





NOW I UNDERSTAND.
I AM NOT ONE TO BE
DECEIVED BY SUCH A
PETTY MAN'S TRICKS.
TELL THE CHIEF
COUNSELOR OF
STATE THAT I NO
LONGER SUSPECT
MASAMUNE!



WHOEVER DID THIS DID NOT
THINK IT THROUGH WELL ENOUGH.
IT IS JUST A SIMPLE TRICK BY
SOMEONE WITH A GRUDGE AGAINST
DATE MASAMUNE, WHICH MEANS
EVERYTHING THAT HAS TRANSPIRED
UP UNTIL NOW WERE EMPTY
ACCUSATIONS OF THE SAME
PERSON TRYING TO FULFILL
HIS PERSONAL GRUDGE!

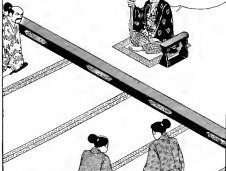


HA
HA
HA
HA!

THE CHIEF
COUNSELOR OF
STATE HAS DONE
WELL. NOW I CAN
FORGIVE MASAMUNE
WITHOUT APOLOGIZ-
ING MYSELF!

IT LATER
BECAME
KNOWN THAT
ITASU HAD
ORDERED
YAGU
MINENORI
TO ERECT
THESE.

HAHAHAHA!
LOOK AT THEM!
SOMEONE TRIED TO
USE ME TO FULFILL
THEIR OWN PERSONAL
GRUDGE WITH SUCH A
PETTY TRICK, BUT
I WILL NOT FALL
FOR THIS!







I SEE... IT
WAS LORD
TOKUGAWA...



HEISORO
AS HIS
PAGE...?

AND SO, HIS
EXCELLENCE
WANTS YOUR
ELDEST SON
HEISORO TO
SERVE AS
MASTER
HIROY'S
PAGE.



LOWER
JUNIOR
FIFTH-CLASS
CHAMBER-
LAIN...?

HE WILL PETITION THE
EMPEROR TO HAVE LORD
HEISORO GIVEN THE
COURT RANK OF LOWER
JUNIOR FIFTH-CLASS
CHAMBERLAIN, AND WHEN
HE COMES OF AGE, LORD
HIROYOSHI WILL BESTOW
THE "HERIT" OF HIS NAME
ON HIM AND CALL HIM
HIROYASU.









THAT IS WHY
MITSUNARI HAS
GONE AFTER ME,
WHO IS CLOSE TO
REYASU, TO TAKE
REYASU'S HANDS
AND FEET AWAY.

OF COURSE,
MITSUNARI MOST FEARS
REYASU, THE SECOND-MOST
POWERFUL MAN ASIDE
FROM HIS EXCELLENCE.
IF I JOIN FORCES WITH
REYASU, WE WILL HAVE
ENOUGH POWER TO TAKE
OVER THE NATION.



AND WHEN HE
REALIZED HE HAD FAILED,
HE HAS CHANGED HIS
PLANS, TO TAKE THE
HEIR OF THE DATE
CLAN HOSTAGE AND
FORCE THE DATE TO
TAKE HIS SIDE!



PHEN... WE WERE
JUST REJOICING THAT
THE DATE CLAN HAD
BEEN CLEARED OF
SUSPICION. TO THINK
YOU HAD THOUGHT
THAT FAR...

BUT STILL, AS
PROVOKING AS IT
WAS FOR REYASU TO
WAIT TO ACT TILL
WE WERE PREPARED
TO DIE, IT WAS
WELL PLAYED.



AND ALL THIS
BECAUSE HE IS
COUNTING ON HIS
EXCELLENCE'S
SENILITY, AND THAT
HE WILL CROSS
THE SEA AND DIE
IN GORYEO.

MASAMUNE
WAS INVITED TO
FURUHI CASTLE
FOUR DAYS LATER,
ON SEPTEMBER 28.







WHAT DO YOU THINK, MASAYUKI? SAY I WERE TO DIE WITHIN THE MONTH. WHO DO YOU THINK WOULD RULE THE NATION?



I SUPPOSE HE IS FRETTING OVER KILLING THE CHIEF ADVISOR.



SEE... I HAVE NOT EVEN SETTLED ON THE MOST IMPORTANT THING THAT IS WHY I AM THINKING OF PROMOTING THE CHIEF COUNSELLOR OF STATE OF EDO TO MINISTER OF THE INTERIOR, AND HAVING MAEDA TOSHIE PROMOTED TO CHIEF COUNSELLOR OF STATE. I BELIEVE THAT WILL HELP THINGS GO SMOOTHLY.



THAT'S RIGHT. IF HE IS TO BECOME CHIEF ADVISOR, HE MUST BE MADE MINISTER OF THE INTERIOR NOW. AND MAEDA, AS HIDEYORI'S TUTOR, WILL BE CHIEF COUNSELLOR OF STATE.



SO YOU WILL GIVE THE NATION TO THE CHIEF COUNSELLOR OF STATE OF EDO?



THAT WILL
DEPEND
ON HIS
POTENTIAL.

AND WHAT
OF WHEN
MASTER
HIDEYORI
COMES OF
AGE?



MITSU-
NARI

BUT THERE IS
ONE MAN AMONG
MY HOUSE WHO IS
STRONGLY AGAINST
THE CHIEF COUNSEL-
LOR OF STATE OF
EDO... I'M SURE YOU
KNOW WHO I MEAN.



OF AGE,
YOUR
EXCEL-
LENCE!

I WAS WRONG
TO HAVE DOUBTED
YOU, SO I HAVE
SOMETHING TO
ASK OF YOU.





YES,
YOUR
EXCEL-
LENCE!



OH, I FOR-
GOT TO SAY
SOMETHING
IMPORTANT.



I WILL PASS
AIDU, WHICH
SAMO LEFT
BEHIND,
TO THE
LIESUE!



YES,
YOUR
EXCEL-
LENCE!

I MUST
ENSURE PEACE
IN THIS NATION
AS LONG AS I
STILL DRAW
BREATH.



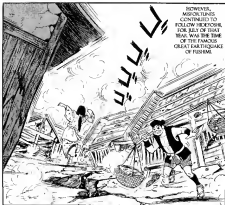
HE GIVES THE
1,200,000 KOKU
PEP OF AIDU TO THE
LIESUE, WHO AGREES
ON ALL TERMS WITH
US. IF I AM, THIS
IS A MEASURE TO
SUPPRESS THE DATE
AND TOKUGAWA..

NOT LONG
AFTERWARDS,
HIROYOSHI
WAS BED-
DEN WITH
ILLNESS.



WHEN
EVERYONE LEFT
HIS SIDING, IT
WAS MARCH
OF BUNSEKI
YEAR 5 (1893).







ACCORDING
TO THE RECORDS,
OVER FOUR HUN-
DRED WOMEN
IN THE CASTLE
WERE CRUSHED
TO DEATH...



NATURALLY,
THE CITY
OF FUSHIMI
RECEIVED A
DESTRUCTIVE
BLOW.



HIDEYOSHI WAS
IN NO STATE TO
GO TO GORYEO.



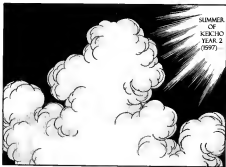
DUE TO
THIS STRING
OF DISASTERS,
HIDEYOSHI DEC-
LARED THE END
OF THE SUNGOKU
ERA, AND THE
BEGINNING OF
THE KINCHO ERA.

MASAMUNE 伊達政宗 DATE

DATE MASAMUNE
CHAPTER 33 BY
HOKUTO NO GUN
AND
HAPPYSCANS

TRANSLATED BY SYSTEMATICCHAOS
PROOFREADING BY ANGELOFCHAOTIX
CLEANED BY WRIGHT
TYPESETTING BY KAZUHIKO1412

CHAPTER 34: READING THE NATION





YES, SORUN. I
WAS THINKING OF
ASKING YOU FOR
MORE REPLIES.

WELL, WELL,
WELL! GLAD TO
SEE YOU HERE,
LORD DATE.





AH,
YOU STILL
REMEMBER
WHEN I SAID
THAT?

BY THE WAY, YEARS
AGO YOU SAID THAT
HIS EXCELLENCE
WOULD GO TO
BATTLE PREPARED
TO BE SLAIN. HAS
YOUR VIEWPOINT
NOT YET CHANGED?

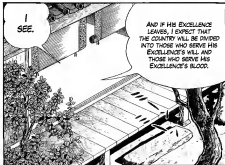


YES?

THE CIRCUMSTANCES
HAVE CHANGED SINCE
THEN. BACK THEN, I SAID
HIS EXCELLENCE WOULD
LEAVE DOMESTIC AFFAIRS
TO LORDS TOKUGAWA
AND MAEDA...



BUT NOW THERE IS
A MAN WHO WILL NOT
LET LORD TOKUGAWA
OR LORD MAEDA HAVE
MASTER HIDEYORI. I
AM SURE I NEED NOT
TELL YOU WHO IT IS.









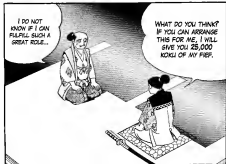


LORD
TADAT-
ERU?

BUT IT IS TOO
STRANGE TO SAY
"TAKE HER HOS-
TAGE", SO I WILL
HAVE HER BE THE
BRIDE OF HIS
SIXTH SON LORD
TADATERU...



IF THIS COMES FROM THE
MOUTH OF A FEUDAL LORD, IT
WILL BE TAKEN THAT I COULD
BECOME EITHER AN ENEMY OR
ALLY IN AN EMERGENCY. BUT IF
THIS COMES FROM THE MOUTH
OF A NEUTRAL MERCHANT OF
SAGA, IT WILL NOT CAUSE
BITTER FEELINGS NO MATTER
WHAT THE CASE.



I DO NOT
KNOW IF I CAN
FULFILL SUCH A
GREAT ROLE...

WHAT DO YOU THINK?
IF YOU CAN ARRANGE
THIS FOR ME, I WILL
GIVE YOU 25,000
KOKU OF MY FIEF.



TORIIGAWA'S
ESTATE



YES, MY LORD.
THERE IS SOME-
THING I WANT
YOU TO HEAR.

OH, SOKUNI!
YOU HAVE
BUSINESS
WITH ME?



HIS EXCELLENCE
HAS STILL NOT
ABANDONED HIS
INTENTS TO GO
TO GOSHO.

OH? AND
WHAT IS
THAT?







THAT IS NOT
GOOD. IF SOCIETY
KNOWS THAT
MASAMUNE
PROPOSED THIS
ENGAGEMENT,
MASAMUNE'S
POTENTIAL
WOULD ONLY
WEAKEN.



BUT HE
WISHES HER
TO SERVE AS
A HOSTAGE...



SO, THEN...
YOU ARE NOT
REFUSING...?

SINCE YOU HAVE BEEN IMPRESSED
BY MASAMUNE, YOU SHOULD WISH TO
STRENGTHEN MASAMUNE'S POTENTIAL.
TELL HIM IT IS TOO SOON, BUT WHEN
THE TIME IS RIGHT, THE MASTER OF
THE INTERIOR WILL REQUEST A BRIDE
FROM THE DATE CLAN, WITHOUT THE
DATE CLAN HAVING TO ASK. SIMPLY
DO NOT REFUSE, AND THE WORLD
WILL THINK THAT YOU HAD NO
CHOICE BUT TO SEND A BRIDE.

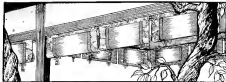


Y-YES, IT IS
TOO SOON...
THAT IS
EXACTLY
RIGHT.



DON'T
MAKE ME
REGRET
MYSELF.
IT IS TOO
SOON.











BY THE WAY, MY LORD DATE, I HAVE HEARD THAT LORD MITSUNARI IS BECOMING CLOSE TO LORD UESUGI.



BAIT
...?



BUT OF COURSE IF THE UESUGI ATTACK EDO, LORD TOKUGAWA WILL BE FORCED TO LEAVE THE CAPITAL AND HE HAS SOME DELICIOUS BAIT FOR THEM.



MITSUNARI MUST HAVE SAID THAT THEY CAN HAVE EDO BACK BASED ON THEIR ACCOMPLISHMENTS.



THE UESUGI MAY HAVE BEEN TRANSFERRED TO Aizu, BUT THEY STILL HAVE ATTACHMENTS TO EDO. THE UESUGI CLAN AND THE PEOPLE OF EDO HAVE BEEN BOUND SO TIGHTLY TOGETHER SINCE THE DAYS OF LORD KENSHIN, THAT NO ONE CAN TEAR THEM APART. PLUS, THERE IS THE GOLD MINE OF SAGO. IT IS A LAND THEY GREATLY DESIRE.

SINCE WORLD SPREAD
THAT HIDEYOCSHI WAS ILL,
THE WORLD FELL INTO A
STRANGE CHAOTIC ERA
OF INFORMATION AND
CONSPIRACY. EVERYONE
BEGAN MOVING THIS WAY
AND THAT AMIDST ALL
THE CONFUSION...



AMIDST ALL THIS,
MASAMUNE ALONE
HELD TO HIS THEORY
OF THE BALLOON OF
THE NATION, AND
KEPT A GLIMMER
IN HIS EYES.





IN NINTH YEAR, 3
(1898), HIS HIGHNESS
HELD A LIVING
FUNERAL TO SAY
FAREWELL TO
JAPAN. HE HELD A
FLOWER VIEWING
FESTIVAL OF
UNPRECEDENTED
GRANDOR.



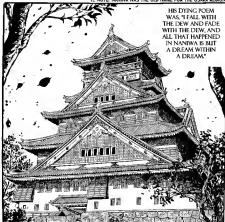
AFTER
THE
FLOWER
VIEWING
FESTIVAL,
HE WAS
BED-
RIDDEN
AGAIN.

HIDEYOSHI
BREATHED
HIS LAST ON
AUGUST 18
HE WAS 63
YEARS OLD



TL NOTE: NANJIN WAS THE OLD NAME FOR THE OSAKA REGION

HIS DYING POEM
WAS, "I FALL WITH
THE DEW AND FACE
WITH THE DEW, AND
ALL THAT HAPPENED
IN NANJIN IS BUT
A DREAM WITHIN
A DREAM"





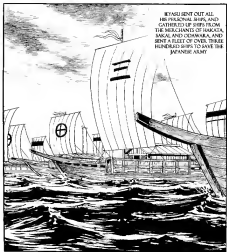
BUT A MAJOR
PROBLEM STILL
REMAINED, AND
THAT WAS THE
LORDS THAT
WERE STILL
FIGHTING IN
CONTRAST



BECAUSE HE HAD NOT PERMITTED
THEIR, ARTILLERY, AND ORIGINALLY
THEM TO HOLD THEIR DEFENSES
FOR THAT REASON, ARTILLERY
DID NOT PREPARE ANY SHIPS
WITH THEIR TRANSPORTATION
CUT OFF, THEY BECAME FOUNDED
ON THE BATTLEFIELD



IT WAS ICHASU
AND MARUDA
TOSHIIE WHO
SAVED THEM.



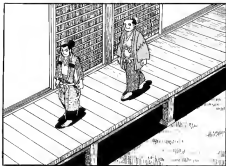
ICHASU SENT OUT ALL
HIS PERSONAL SHIPS, AND
GATHERED UP SHIPS FROM
THE MERCHANTS OF HAKATA,
SAGA, AND OCHIMURA, AND
SENT A FLEET OF OVER THREE
HUNDRED SHIPS TO SAVE THE
JAPANESE ARMY.

MASAMUNE 伊達政宗 DATE

DATE MASAMUNE
CHAPTER 34 BY
HOKUTO NO GUN
AND
HAPPYSCANS

TRANSLATED BY SYSTEMATICCHAOS
PROOFREADING BY ANGELOFCHAOTIX
CLEANED BY WRIGHT
TYPESETTING BY KAZUHIKO1412

CHAPTER 35: DREAM OF A SEA BREAM









I SEE.

PRECISELY. BUT WITH HIS EXCELLENCE PASSED AWAY, THE MINISTER OF THE INTERIOR IS MANAGING POLITICAL AFFAIRS. THAT MEANS THE MINISTER OF THE INTERIOR MAY AS WELL BE THE EMPEROR. NO ONE CAN INTERJECT.



OH? BUT MY DUTY IS TO BRING YOU THE MINISTER OF THE INTERIOR'S REQUEST FOR YOUR DAUGHTER ISCHAHIME FOR HIS SIXTH SON LORD TADATERU... IS THAT NOT MY DUTY?

BY THE WAY, IT SEEMS YOU HAVE NOT NOTICED THE GRAVITY OF YOUR DUTY.



OH? AND WHAT IS THAT GREATER DUTY?



HAHAHA! THAT MAY BE YOUR DUTY, BUT I BELIEVE THAT YOU HAVE AN EVEN GREATER DUTY THAN THAT.









NOOPE...
NOW I
FINALLY
UNDER-
STAND.



WHICH
MEANS THAT
MY ACTIONS
WILL DETER-
MINE WHO
RULES THE
NATION.



HUH
...

YOU
CAN'T BE A
GO-BETWEEN
BY MERELY
UNDERSTAND-
ING!



T-THAT IS
GLITE...

IF THE MINISTER OF
THE INTERIOR BEGINS
TO GO FOR THE NATION,
THE LIESUJI WILL ATTACK
EDO IN HIS ABSENCE.
BUT THE LIESUJI CANNOT
ACT IF HE IS RELATED
TO THE DATE.



BUT THAT CANNOT
BE POSSIBLE IF
THE LIESUJI OWN
1,000,000 KOKU
AND THE DATE
BARELY HAVE
HALF OF THAT.



SO I WILL SAY
I AM NOT ASKING FOR
MUCH IN RETURN FOR MY
PRECIOUS DAUGHTER, SIMPLY
THE RETURN OF SEVEN
LOCATIONS OF MY OLD PEP,
KATSUTA, DATE, SHINOBU,
MINOMATSU, SHION,
TAMURA, AND NAGAI.



THAT'S
RIGHT.

YOU WILL
REQUEST
THIS OF THE
MINISTER OF
THE INTER-
IOR...?



OH,
I CHANGED
MY MIND.
I CALCULATED
HOW I COULD
TAKE BACK
MY ELDEST.



BUT YOU FIRST
SAID YOU WERE
OFFERING YOUR
DAUGHTER AS A
HOSTAGE...



TOGETHER
THEY WILL
BE 495,800
KOKU.



AND
HOW MANY
KOKU ARE
THOSE SEVEN
LOCATIONS
WORTH...?





BUT TELL HIM THAT IF THERE ARE ANY PLANS IN LORD TOKUGAWA'S GOVERNMENT AND SOMEONE ELSE IS ABOUT TO TAKE THE NATION, MASAMUNE WILL IMMEDIATELY TAKE OVER EDO!





DON'T WORRY,
YASUJI ARIENORI
AND TORII TADAYASA
HERE ARE SAFE
TO SPEAK IN
FRONT OF.



HAHAHA!
I SEE THAT
MAISAMINE
HAS KNOCKED
YOU OUT OF
YOUR HITS!



YES, I HAVE
BECOME A
TERRIBLE GO-
BETWEEN AND
CAN BARELY
FACE YOU,
MY LORD.



THE THREE OF
US HAVE JUST
WAGERED ON
WHAT MAISAMINE
WOULD WISH IN
RETURN FOR THIS
MARRIAGE.



IS THAT ALL?
THAT IS
NOT NEARLY
ENOUGH, OH,
AHUMENORIT



IT IS OUT OF
THE QUESTION!
HE WANTS SEVEN
LOCKINGS OF HIS
OLD FEF, A TOTAL
OF 499,800
KOKU.



BUT
THAT IS
NOT ALL!



THEN I WIN THIS
BET. I BET HE
WOULD ASK FOR
ABOUT 500,000
KOKU OF HIS
OLD FEF.











BUT WITH HIS EXCELLENCE DEAD, OUR LORD, AS REPRESENTATIVE OF THE FIVE ELDERS, HAS TAKEN OVER ADMINISTRATION. THAT MEANS IT IS OUR LORD'S JOB TO APPROVE OR DENY ENGAGEMENTS.

DURING HIS EXCELLENCE'S LIFETIME, THE FIVE ELDERS' AGREEMENT WAS THAT ALL MARRIAGES BETWEEN LORDS MUST FIRST GAIN HIS EXCELLENCE'S APPROVAL.

AH...

THAT IS WHY OUR LORD IS CASUAL ABOUT THIS ENGAGEMENT TO THE DATE CLAN. BUT IF SOMEONE PUBLICLY DECLARES FAULT IN THIS ENGAGEMENT, THAT MEANS THAT THERE IS ONE TRYING TO SET THE NATION IN DISARRAY BY DEFYING OUR LORD, WHO HAS TAKEN OVER ADMINISTRATION BY HIS EXCELLENCE'S WILL.

IT SEEMS YOU HAVE NOT NOTICED THE GRAVITY OF YOUR DUTY.

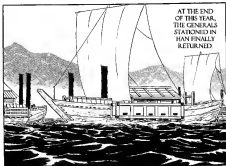


MASAMUNE 伊達政宗 DATE

DATE MASAMUNE
CHAPTER 35 BY
HOKUTO NO GUN
AND
HAPPYSCANS

TRANSLATED BY SYSTEMATICCHAOS
PROOFREADING BY ANGELOFCHAOTIX
CLEANED BY WRIGHT
TYPESETTING BY KAZUHIKO1412

CHAPTER 36: SEVEN ANGRY GENERALS





THE FACES OF
THE SOLDIERS,
WHO HAD BEEN
FIGHTING BATTLES
AND HUNGER FOR
THE PAST SEVEN
YEARS, SINCE
SUN-LOU YEAR 1,
WERE MUCH
LIKE GHOSTS



HOWEVER,
MITSUNARI DID
NOT LET THEM
RETURN TO THEIR
HOMES, BUT HAD
THEM STAY IN
THE CAPITAL AND
REPORT THEIR
RETURN TO LORD
TOKUGAWA



HE DID THIS TO IMPRESS
ON THE GENERALS
THAT HIDEKORI WAS
THE MASTER OF THE
TOYOSOME CLAN, AND
THUS RULER OF THE
NATION, AND THAT HE
WAS HIS AIDE AND
LOCAL GOVERNOR.



BUT THIS WAS
NOT WHAT THE
GENERALS, WHO HAD
WANDERED BETWEEN
LIFE AND DEATH AND
WHOSE FLOCKS WERE
IN POVERTY DUE TO
MANY YEARS OF WAR
EXPENSES AND
SUELS, SAW.



THEY SAW A
GOLDEN CASTLE,
WOMEN AND CHILD-
REN WHO KNEW
NOTHING OF GOVERN-
MENT, AND A POM-
POUR MAN WHO HAD
WORKED HIS WAY
IN WITH THEM.



HIDEYOSHI WOULD
HAVE COMPENSATED THEIR
EFFORTS IN SOME WAY, BUT
WHEN MITSUNARI MERELY
SAID "GOOD WORK", MOST
OF THE GENERALS DESIRED
TO CUT HIS THROAT.





SO WILL
YOUR SON
BE GOING TO
OSAKA WITH
HIM?



MITSUNARI
IS THINKING
OF ENTERING THE
IMPRENEHABLE OSAKA
CASTLE AND DE-
CLARING HIMSELF
AS THE RULER OF
THE NATION.



BUT WILL
MITSUNARI
ACCEPT
THAT?



NO, I INTEND
TO DECLINE. I WILL
SAY THAT ALL OUR
RETAINERS ARE IN
FUSHIMI.



WELL, OF
COURSE.

HEHEHE... WE ARE THE ONES
WHO THOUGHT OF GOING TO
WAR AGAINST HIS EXCELLENCE
WHEN WE WERE SUSPECTED OF
TREASON. I'M SURE MITSUNARI
KNOWS THE TERROR OF
THE DATE BY NOW.



OH.

ASHINO, FUKUSHIMA, KURODA, IKEDA, HOSOKAWA, AND KATO YOSHIMASU, ALL LED BY KATO KIYOMASA, ARE AFTER MITSUNARI'S LIFE. LORD ANAEDA IS DESPERATE TO TRY AND HOLD THEM IN CHECK.



MORE IMPORTANTLY, THERE ARE AMUSING THINGS AFOOT.



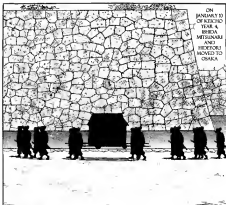
HUH?



THE LORDS WHO HAVE GONE TO WAR OVERSEAS HAVE HAD CHARLOTS OF FIRE FOR THEIR KITCHENS. MEANWHILE, OSAKA CASTLE HAS A ROTTEN AMOUNT OF GOLD. IF I WERE IN HIS SHOES, I WOULD REPAY THEIR EFFORTS WITH SOME OF THIS GOLD. MITSUNARI DOES NOT KNOW HOW TO RULE.



WELL, IF WE JUST SIT AND WAIT, WE SHALL SEE SOMETHING AMUSING OCCUR.



ON
JANUARY 10
OF KEICHO
YEAR 4,
BIBO
MITSUNARI
AND
HIDEMORI
MOVED TO
OSAKA



HE THEN
TALKED WITH
THE FIVE COM-
MISSIONERS TO
DECLARE THE
START OF THE
ATTACK ON
ETHEL



THEY ACCUSED IYASU OF
VIOLATING THE BAN ON
PERSONALLY ARRANGED
MARRIAGES THROUGH
HIS ENGAGEMENTS WITH
THE DATE, FUKUSHIMA,
AND HACHISUKA.



BUT AS IYASU
WAS USING THESE
ENGAGEMENTS TO
DISCOVER WHO
WAS HIS FRIEND
AND WHO WAS HIS
FOE, THIS WAS NO
SURPRISE TO HIM.

WHILE MITSUNARI
DECLARED LOYALTY TO
HIDEYORI, THE RULER
OF THE NATION, TO BE
OF FIRST IMPORTANCE,
AND THUS THESE TWO
WERE DESTINED TO
COME TO BLOWS.



ISYASU
DECLARED
NATIONAL PEACE
TO BE OF FIRST
IMPORTANCE,
AND SAID HE
WOULD NOT
TOLERATE THOSE
WHO WOULD
DISTURB THE
PEACE.



IN THE MEANTIME,
MARIA TORII,
WHO MITSUNARI
WAS USING AS A
SUNIL CANDIDATE
TO ISYASU, PASSED
AWAY AT THE
AGE OF 62.

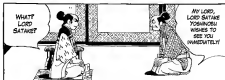




TOSHIE WAS THE ONE
WHO WAS KEEPING THE
CORDS BETWEEN KATO
KYOMASA, WAKURO
AND BISHA, MITSUNARI
AND THE COMME-
SOURCES AT BAY.



AS ONE
WOULD EXPECT, THE
DAY TOSHIE DIED, THE
SEVEN GENERALS, KATO
KYOMASA, FUKUSHIMA
MASANOBU, KURODA
NAGAMASA, HONOKAWA
EISADORI, BISHA
TERUMASA, ASANO
TOSHINAGA, AND KATO
TOSHIKAGE DECIDED TO
ATTACK MITSUNARI.





WHAT?



SEVEN
GENERALS LED
BY KIDOMASA
HAVE DECIDED
TO ASSAULT
THE COMMISS-
IONERS!



LEAVE?
TO WHERE?



THEY COULD
COME IMMEDI-
ATELY! YOU
MUST LEAVE
AT ONCE!

WHAT DAY
WILL THEY
ATTACK?



I SAID
IT SOME
THOUGHT, BUT
BEING BY LORD
TOKIMUNE'S
SIDE AT FO-
SHAN WOULD
BE THE BEST
SAFE...



WHAT? ARE YOU INSANE?
WITH CHIEF COUNSELLOR
OF STATE MAEDA GONE,
REYASU IS THE ONE TRYING
TO DESTROY THE TOKIMUNE
CLAN AND TAKE THE NATION!
AND YOU EXPECT ME TO
TAKE SHELTER UNDER
REYASU?









VERY WELL.
THEN ALLOW
US TO
INSPECT
THE PLACE.



HEY! YOU
SAID MITSU-
HARI WENT
TO RECOVERY!
WHERE DID
HE GO?



IT SEEMS
HE'S REALLY
NOT HERE.



WELL...



WE'LL FIND
OUT SOON
ENOUGH
ANYWAY!

SPEAK, OR
YOU'LL BE
SORRY!



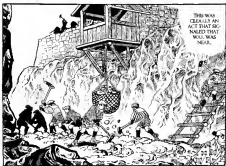












MASAMUNE 伊達政宗 DATE

DATE MASAMUNE
CHAPTER 36 BY
HOKUTO NO GUN
AND
HAPPYSCANS

TRANSLATED BY SYSTEMATICCHAOS
PROOFREADING BY ANGELOFCHAOTIX
CLEANED BY WRIGHT
TYPESETTING BY KAZUHIKO1412

CHAPTER 37: SEKIGAHARA FOR SALE









AND NOW
I BELIEVE I
KNOW WHO ARE
MY FRIENDS
AND FOES.



I CANNOT NEGLECT
HIS RESPONSE
IF I LET THE LORDS
SAY SUCH LIBERTIES,
THE DIGNITY OF THE
COURT WILL FALL TO
THE GROUND!



YES,
MY
LORD.

I GAVE THE LORDS AN IMPERIAL
COMMAND: NOW I MUST BE
RESOLUTE AND STRIKE THEM.
THIS WAR IS A CRUCIAL WAR
THAT WILL REWRITE THE MAP
OF JAPAN. WE MUST DO A
CLEAN SWEEP OF ALL THE
FOOLS WHO DO NOT UNDERSTAND
THE BLESSING OF PEACE!



YES,
MY
LORD!

LORD YASUMUNE,
YOU ARE FAMILIAR
WITH THE LINE OF
CLAY. I WANT YOU
TO ACT IN A WAY
WORTHY OF A LORD
OVER A MILLION
KOKU.

ON JUNE 18,
KORCHO YEAR 5
(1945), THE USAGI
SUPPRESSION
ARMY LEFT
OSAKA.



WHEN
ABING, TOO
REFUSED
TO BE
DOMINANT





KITA
MIDOME
CASTLE



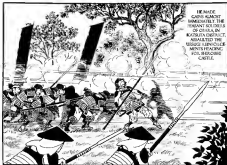
YES, MY LORD,
WE GAVE THEM PLUNTY,
AND WE SECRETLY GAVE
THREE TO FIVE TO THE
LEADERS AT EVERY STRA-
TEGIC POINT HE COULD
NOT AFFORD TO LOSE
TO THE URSUGA.

WELL? DID
YOU SUCCEED
IN DISTRIBUTING
RIFLES TO THE
PEASANTS IN
URSUGA'S DOMAIN?





MAGNUM'S
WILLFULNESS
IN INSTIGATING
REBELLIONS
AND USING
THE PENANT
SOLDIERS WAS
FAR BEYOND
ALL OTHERS.



HE MADE
CAUSE AMONG
IMMEDIATELY THE
PENANT SOLDIERS
OF CHINA, IN
KANSU DISTRICT,
ABANDONED THE
EDGE HEMPVILLE
MOUNTS FIGHTING
FOR BEARING
CATTLE.



THEY EVEN
TOOK THE HEAD
OF THE ENEMY
GENERAL.



NOT TO BE
OUTDONE,
THE PEASANTS
OF WATAGE
VILLAGE
ASSAULTED
THE URSUCE
ARMY...



AND CAME TO BTERHOME
CASSLE WITH OVER TWENTY
BETRAY HEADS. THERE WERE
DEVALUACONIN AMONGST THE
PEASANTS WHOSE CLANS
HAD BEEN CRUSHED, AND
SO THEY WERE A FEARSOME
FOE TO THE URSUCE.



WITH
THE SAME IMPETU-
S, THE DATE
ARMY BROUGHT
DOWN MURAKAMI
CASTLE IN
NO TIME.



AMONGST
THIS, EHODA
MITSUNARI
BEGAN RAIS-
ING AN
ARMY.





THE QUESTION
IS, WHEN WILL
HEYASU LEAVE
EDO CASTLE?



HEYASU MUST BE
LEAVING THE LIESUGI
TO ME AND YUKI
HIDEYASU, SO HE
CAN STRIKE THE
MITSUNARI ARMY
WHERE IT COUNTS.



MY LORD, WE
ARE ON A ROLL!
WHY DO WE NOT
ADVANCE ON
AZUL?



SO YOU WILL
NOT STRIKE
THE LIESUGI?

WAIT, WAIT. I AM TRYING TO
THINK OF WHY HEYASU IS TRYING
TO WORK US HARD FROM EDO.
THERE IS NO REASON I MUST
BREAK MY BACK AND TAKE CARE
OF THE LIESUGI ALONE.



THEN
WHAT
IS THE
TRUTH
...?

IT IS ON
THE SURFACE,
BUT NOT IN
TRUTH.



PUT THE
TOYOTOMI'S
NATION UP
FOR SALE...?

A FOOL
WHO KNOWS NOT
HIS PLACE, NAMED
MACHA ARTISANARI,
HAS PUT THE
TOYOTOMI'S NATION
UP FOR SALE



AND WHEN IENASU DOES LEAVE, THE TOKUSAWA ELITES WILL HEAD FOR MIHO EVEN LATER. I EXPECT THAT HIDEYAKA WILL TAKE A DIFFERENT ROUTE, AND SO HE WILL LEAVE BEHIND SOME OF HIS ELITES TO PREPARE FOR THE WORST.



WATCH CLOSELY, KOTURO. IENASU WILL NOT LEAVE EDO UNTIL THE GENERALS INDEBTED TO THE TOYOTOMI, UNDER FUKUSHIMA MASANORI, CONQUER MIHO BY THEIR OWN POWER.

UNTIL THEN, WE MUST NOT HURRY TO DESTROY THE UESUGI



I KNOW WHAT IENASU IS PLANNING. THIS, IENASU WILL LEAVE EDO IN MID-SEPTEMBER... AND HIS ARMY OF 24,500 WILL REACH OMORI IN THE BEGINNING OF OCTOBER... AND MITSUNARI'S SAKAYAMA CASTLE WILL FALL IN LATE OCTOBER...



SO YOU'RE SAYING WE MUST ATTACK WITH DISCRETION?



A CASTLE ...?



THE UESUGI HAVE BEEN STRONG EVER SINCE KENSHIN. I WILL TELL IENASU THAT WE WILL CLING TO THE ROCKS TO DEFEND AGAINST THEM UNTIL HE HAS DEFEATED MITSUNARI AND RETURNED, AND ASK FOR PERMISSION TO BUILD ANOTHER CASTLE.





WELL, HE WILL NOT BE VICTORIOUS UNTIL HE ENTERS OSAKA CASTLE, AND SEEING HOW WINTER IS LONG IN THESE LANDS, IT MAY NOT BE TILL APRIL OR MAY OF NEXT YEAR...



KOJURO, WHEN DO YOU PREDICT THAT IYASHI WILL SLAY AITSUNARI AND RETURN?



YOU MEAN BESIDES THIS ONE...?

HEHEHE... THAT'S WHAT I THOUGHT. UNTIL THEN, WE MUST BUILD A CASTLE IN SENDAI.



BUT I WILL NOT BE PERMITTED IF I SIMPLY ELIMINATE THE LIESUGI. THAT IS WHY I MUST TAKE MY TIME WITH THEM.



YES. A BOOR OF INADEQUATE CASTLE CANNOT RULE THE NATION. I MUST BUILD A CASTLE BEFITTING A RULER.





BY THEN, WE MUST
BUILD OUR CASTLE AND
TAKE THE DOMAIN OF
AMABU NOBORI-NO OF THE
NORTH. AFTER ALL, MUGAMI
IS NO STRANGER TO US...
WE WILL PLEASE THE LORDS
BY TELLING THEM TO GO
BACK TO ECHIGO.



WELL, IF BOTH
THE EASTERN AND
WESTERN ARMIES
ARE WORN-OUT,
THEY'LL BE PLAYING
INTO MY HANDS.

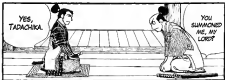


DOES MY
LORD REALLY
NOT KNOW THE
MEANING OF
FEAR?

HAHAHAHA!
HOWEVER THE DIE
FALLS, THE WORST
CASE IS THAT THE
DATE OWN A MIL-
LION KOKU!









TADACHIKA,
THE TIME YOU
HAVE BEEN
WAITING FOR
HAS FINALLY
COME.



LET US
TAKE A
WALK.



YES, MY LORD.
WAGA DISTRICT
HAS BELONGED
TO MY ANCESTORS
FOR GENERATIONS.
I WILL SURELY
TAKE IT BACK.

GATHER ALL THE
PEASANTS TOGETHER
AND START A REBELLION.
I WILL SUPPORT THEM. IT
HAS TO BE A REBELLION
THAT WILL THROW NARBU
NOBUKATO AND HIS SON
INTO CONFUSION.



HAHAHA! DON'T
WORRY! RIGHT
NOW, IYASU
CARES OF NOTHING
BUT DEFEATING
MITSUNARI!

BUT WHAT
IF TOKUSAWA
ALLIES WITH
NARBU?





SOON, A
REBELLION
BEGAN IN
WACA
DISTRICT



TEHACHICA
DETERMINEDLY
ASSAULTED THE
KUNDE ARMY
TO RECLAIM
THE LANDS OF
HIS ANCESTORS.

MEAN-
WHILE...



HIDEYOSHI
YAMAUCHI
OF YONIZAWA,
CHIEF RETAINED
OF THE UESUGI
CLAN, SUDDENLY
ATTACKED THE
MUGAMI CLAN.



HATAKE
CASTLE
WAS
TAKEN
FROM
THE
MOON
ARMY



AND
THE
LORD
BLOOD
GOD
WAS
SLAIN



THE NAGAI
ARMY CON-
TINUED THEIR
ASSAULT WITH
THE SAME
MOMENTUM.



THEY CHARGED
THE ALMS OF
TAKASHIWA,
SAGAMI AND
BENI HARIMA
TO PIECES.



AND
CONTINUED
MARCHING
DEEP INTO
YAMAGATA.









YES,
MY
LORD.



KOJURO,
NOW IT SEEMS
I CAN FINALLY
RECONCILE TO
MY BROTHER.



LOOK AT THE
BIGGER PICTURE IT
MEANS THAT THE
ISHIDA ARMY HAS
THE DISADVANTAGE
BY THE CAPITAL.



I THINK IT MEANS
HE HAS TURNED TO
A WEAKER FRONT
BECAUSE THE DATE
ARMY IS TOO
STRONG .

KOJURO, WHAT
DO YOU THINK OF
NAOBE OF THE UESUGI
GOING AFTER
YAMAGATA?



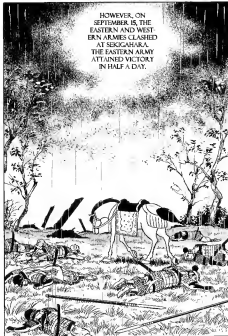
WHICH MEANS THAT
THE UESUGI WILL FALL
BACK TO YONEZAWA
AND FIGHT A DEFEN-
SIVE BATTLE FROM
THERE. THAT MEANS
THEY WILL NEED
YAMAGATA AS THEIR
REAR FORTRESS.



THE UESUGI KNOW THAT ISHIDA
HAS NO CHANCE OF VICTORY...
WHICH MEANS TOKUGAWA WILL
EVENTUALLY MAKE A MAJOR
OFFENSIVE. THEN THEY WILL
NOT BE ABLE TO DEFEND
AGAINST THEM FROM ASHI.



HOWEVER, ON
SEPTEMBER 15, THE
EASTERN AND WEST-
ERN ARMIES CLASHED
AT SEKOGAHARA.
THE EASTERN ARMY
ATTAINED VICTORY
IN HALF A DAY.





UNKNOWINGLY,
MASAMUNE
ROUSED HIS
ARMY TO SAVE
THE MOGAMI



THEY FIRST
BESIEGED
YUBARA
CASTLE ..



AND
MARCHED
ON NIJUBE
CASTLE.











HE EVEN
DECIDED
ON ALL
THAT?



LORD FUKUSHIMA, WHO
MADE THE GREATEST
ACHIEVEMENT, WILL BE
GIVEN HIS OWN PLACE
THE NEXT GREATEST
ACHIEVEMENT BELONGS
TO KURODA KAGEMASA,
WHO WILL BE MADE
GOVERNOR-GENERAL
OF MARCHS OF
CHILDREN.



YES,
MY
LORD!



I SEE.
GOOD WORK.
STAND
DOWN AND
REST.

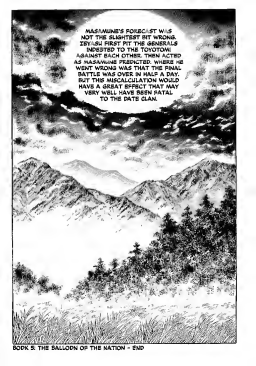


THE DATE
CLAN IS IN
DANGER...

EVERYONE
KNOWS THAT I
AM LOOKING AFTER
YOSHIDA TADAOKI.
IF NARUKI ACCUSES
ME FOR BEING THE
MASTERMIND BEHIND
THIS REBELLION...



DAMN IT ALL, I
NEVER EXPECTED
HIM TO SETTLE THE
BATTLE IN HALF A
DAY. THAT'S SIMPLY
UNPRECEDENTED... I
NEVER PREDICTED
THAT FAR...

A black and white illustration of a mountain landscape. In the foreground, there are grassy fields and some trees. In the middle ground, there are several mountain peaks, some of which are covered in snow or mist. In the background, more mountains are visible under a cloudy sky. A large, white, circular speech bubble is positioned in the upper center of the image, containing text.

MASAMUNE'S FORECAST WAS
NOT THE SLIGHTEST BIT WRONG.
IZYASU FIRST PIT THE GENERALS
INDEED TO THE TOYOTOMI
AGAINST EACH OTHER, THEN ACTED
AS MASAMUNE PREDICTED. WHERE HE
WENT WRONG WAS THAT THE FINAL
BATTLE WAS OVER IN HALF A DAY.
BUT THIS MISCALCULATION WOULD
HAVE A GREAT EFFECT THAT MAY
VERY WELL HAVE BEEN FATAL
TO THE DATE CLAN.

MASAMUNE 伊達政宗 DATE

DATE MASAMUNE
CHAPTER 37 BY
HOKUTO NO GUN
AND
HAPPYSCANS

TRANSLATED BY SYSTEMATICCHAOS
PROOFREADING BY ANGELOFCHAOTIX
CLEANED BY WRIGHT
TYPESETTING BY KAZUHIKO1412



伊達政宗花押

BOOK 6: THE GOLDEN ARCHIPELAGO

黄 金 列 島 の 巻

おう
ごん
れい
とう
まき

DATE FAMILY CREST



伊達家家紋

CHAPTER 38: THE MERITS AND DEMERITS OF SEKIGAHARA







YES,
MY
LORD?



I WAS JUST
CONSIDERING THE
REWARDS I WILL BE
BESTOWING ON
THOSE WHO SERVED
ME GREATLY IN
SEIKOHARA.



I WILL GRANT FUKUSHIMA MASAORY
THE 400,000 KOKU FIEF OF HIROSHIMA IN
PLACE OF THE 200,000 KOKU FIEF OF KIOSHI,
KURODA NAGARASHI THE 520,000 KOKU FIEF
OF FUKUOKA IN PLACE OF THE 300,000 KOKU
FIEF OF NAGATSU, ISHIDA TERUMASA THE
520,000 KOKU FIEF OF HIROSHI IN PLACE OF
THE 150,000 KOKU FIEF OF YOSHIDA, AND
KATO KROMASA'S 800,000 KOKU FIEF OF
KIYAMOTO WILL BE ISSUED TO 940,000 KOKU.



HE'S INCREASING
THE TERRITORY OF THE
LORDS ALLIED TO THE
TOYOTOMI... I SUPPOSE
THE MINISTER OF THE
INTERIOR HAD NO INTEN-
TION OF DESTROYING
THE TOYOTOMI.









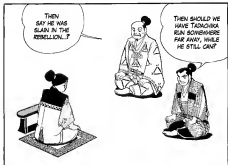








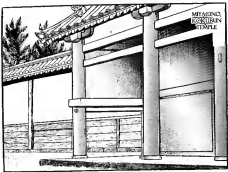


















FACT IS, I RECEIVED
WORD FROM A CLOSE
FRIEND THAT THE
MOGAMI AND NANEBU
HAVE FOUND OUT THAT
I AM HIDING HERE AND
HAVE ACCUSED ME TO
THE MINISTER OF
THE INTERIOR.



THE MINISTER OF THE
INTERIOR SEEMS TO
BE ENRAGED,
AND WILL NOT
PARDON ME IF
IT IS TRUE.



YES, WELL...
I WAS THINKING
OF LETTING YOU
ESCAPE SOME-
WHERE...

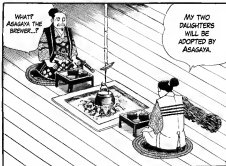


AND LORD
DATE IS IN
A HARSH
POSITION.



AND
SINCE I WAS
BEING HIDDEN
HERE, YOU WILL
NOT BE ABLE
TO ESCAPE
THE ORGAS
OF HIDING
ME.

I CANNOT DO THAT. NOW THAT
THEY HAVE DISCOVERED ME, THE
NANEBU AND MOGAMI WILL KEEP
SURVEILLANCE ON ME. I WILL BE
APPREHENDED IF I TAKE ONE STEP
OUT OF DATE TERRITORY, AND
SENT TO THE MINISTER OF THE
INTERIOR AS A WITNESS.







AND SO THE
NEXT DAY MASA
TADACHIBA TESTED
ROWLED HIMSELF
AND SAVED THE
820,000 KRONA
PART OF THE DATE
FROM HIS CRUISE.



MASAMUNE 伊達政宗 DATE

DATE MASAMUNE
CHAPTER 38 BY
HOKUTO NO GUN
AND
HAPPYSCANS

TRANSLATED BY SYSTEMATICCHAOS
PROOFREADING BY ANGELOFCHAOTIX
CLEANED BY WRIGHT
TYPESETTING BY KAZUHIKO1412

CHAPTER 39: SENTENCE OF THE TOYOTOMI CLAN











SO,
HAVE YOU
SETTLED ON
THE ESTATE
YOU WILL
GIVE ME?



NOW, TELL
ME MORE
ABOUT HOW
YOU DIVIDED
YOUR TOWN.



LET'S SEE...
I MUST GIVE BOTH
YOU AND MAEDA A
PARTICULARLY LARGE
ESTATE... ONE
WORTHY OF A
MILLION KONGI.
I'D SAY.



YES,
MY
LORD.

AND I WILL
HAVE MY SON
TAKETERU'S
BRIDE COME
FROM THERE.



FOR A SENILE
OLD MAN, HE HAS
AN ADMIRABLE
ABILITY...

I SEE. HE'S PRETENDING
NOT TO REMEMBER
THE REBELLION, AND
SAYING HE'LL GIVE ME
A MILLION KONGI WHEN
HE GAVE ME 625,000
KONGI, AND AN ESTATE
WORTHY OF A MILLION
KONGI...







THE FUKUSHIMA,
KATO, KURODA,
KEDA, ASANO, AND
MOSOGAKI ARE ALL
HIS EXCELLENCE'S
PROTEGES... AND
I HAVE INCREASED
ALL THEIR RIPS

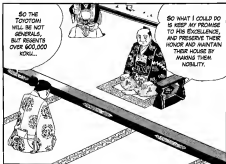
WELL, I COULD HIRE HIM AS
MY RETAINER IF I PROVIDE
HIM WITH THE 600,000
KIDU I PROMISED TO HIS
EXCELLENCE. BUT IT WOULD
BE A MISCALCULATION TO
THINK OF IT AS SIMPLY
600,000 KIDU.



I AM OVER
SIXTY YEARS OLD. I
CANNOT COMPETE
IN POWER AGAINST
A BOY OF ELEVEN
OR TWELVE.



I SEE. SO
ADDING THEM
IN, HE WILL
HAVE FOUR
MILLION
KIDU.

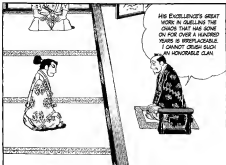


SO THE
TOYOTOMI
WILL BE NOT
GENERALS,
BUT RESENTS
OVER 600,000
KIDU...

SO WHAT I COULD DO
IS KEEP MY PROMISE
TO HIS EXCELLENCE,
AND PRESERVE THEIR
HONOR AND MAINTAIN
THEIR HOUSE BY
MAKING THEM
NOBILITY.









LORD HIDEYORI
IS ONE MATTER,
BUT WILL LADY
YEDO RESPECT
THEIR INTEN-
TIONS?



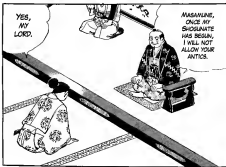
THEN THE TOKUGAWA
AND TOKUGAWA WILL
BE SOUND STRONGER
AND STRONGER. HE
WILL JOIN FORCES TO
PROTECT THE PEACE.



BUILD
THIS COUNTRY ON
MORAL PRINCIPLES?
DO YOU HONESTLY
BELIEVE YOU CAN
ACCOMPLISH SUCH
A DREAM?



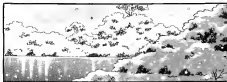
WHATEVER THE CASE,
I WISH TO BUILD THIS
COUNTRY ON MORAL
PRINCIPLES. OTHERWISE
THE PEACE WILL NOT
LAST LONG.



YES,
MY
LORD.

MASAMUNE,
ONCE MY
SHOGUNATE
HAS BEGUN,
I WILL NOT
ALLOW YOUR
ANTICS.

AND SO, THERE WAS NO
WAR IN JAPAN AFTER THE
BATTLE OF SEKIGAHARA.



THE
LORDS POURED ALL
THEIR EFFORT INTO
ADMINISTERING THEIR
DOMAINS. MAJIMUNE,
TOO, FOCUSED ON
BUILDING SENDAI
CASTLE.

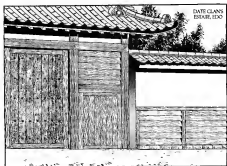


MASAMUNE 伊達政宗 DATE

DATE MASAMUNE
CHAPTER 39 BY
HOKUTO NO GUN
AND
HAPPYSCANS

TRANSLATED BY SYSTEMATICCHAOS
PROOFREADING BY ANGELOFCHAOTIX
CLEANED BY WRIGHT
TYPESETTING BY KAZUHIKO1412

CHAPTER 40: THE GOLDEN BLIZZARD





OHIO
NAGASAKI?

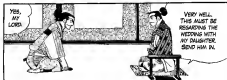
MY LORD! SIR
OHIO NAGASAKI,
ATTENDANT OF
LORD MATSUDARA
TADATERU, IS HERE
TO SEE YOU!



HMM...

YES. HE IS THE RETAINER OF
THE SHOGUN'S FAVORED LORD
TADATERU, WHO ESTABLISHED
ONE CHO (ABOUT 303 METERS)
AS SIXTY KAN, AND ONE KI
AS 36 CHO. HE IS CURRENTLY
MAGISTRATE OF A GOLD MINE.

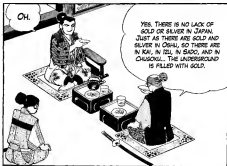
WAS HE NOT
THE MAN WHO
CREATED MILE-
STONES ON THE
TOYAI, HOKURIKU,
AND TODAI
HIGHWAYS?



YES,
MY
LORD.

VERY WELL.
THIS MUST BE
REGARDING THE
WEDDING WITH
MY DAUGHTER.
SEND HIM IN.









MASTERS
OF THE
COIN...



THE WORLD WOULD BE A
DANGEROUS PLACE IF ONLY
MASTERS OF THE SWORD OR
SPEAR WERE TO DOMINATE.
IT IS ABOUT TIME FOR
MASTERS OF THE COIN
TO TAKE THE STAGE.



WHEN YOU
ARRIVED AT THE
CAPITAL LONG AGO
WITH THOSE BAGS
OF GOLD DUST, I
SECRETLY ADMIRER
AND RESPECTED
YOU.



THIS
GOLD'S
INTER-
ESTING...



A GENUINE MASTER AT HANDLING
GOLD CAN SIMPLY FEED THE GREED
OF MEN WHILE SAVING HALF OF
THE LIVES THAT ARE LOST IN WAR.
AND WHEN THOSE LIVES ARE PUT TO
WORK, YOU CAN CREATE AN EVEN
GREATER MOUND OF GOLD. I BELIEVE
ALL THE FEUDAL LORDS HAVE GOT
IT WRONG IN THIS REGARD.



YOU DON'T
SEEM TO BE
JUST ANY OLD
BAT, OKORO.
WHAT DID YOU
DO BEFORE YOU
TOOK THE NAME
OF OKORO?





OH, OKURA. IF
IT IS A GREAT
STEP DOWNWARDS
FROM OKURA
TO OKUBO, IS
NOT THE GREAT
TREASURY A
GREATER NAME?

HAHAHA! THE
FAMILY NAME IS
ESSENTIALLY A
HUMAN OFFER.
I STARTED OUT
UNDER THE NAME
OF OKURA.



OH? YOU
SERVED LORD
SHINGEN?



THAT MAY BE
SO, BUT I WAS
OKURA DUKU,
A NON-ACTOR
SERVING
LORD TAKEDA
SHINGEN.



BUT FOR WHATEVER REASON, I
HAD THE ABILITY TO SNIFF OUT
GOLD AND SILVER NOT ONLY
FROM PEOPLE'S POCKETS, BUT
FROM UNDERGROUND. LORD
SHINGEN RECOGNIZED THAT
TALENT, AND MADE ME
HIS RETAINER.









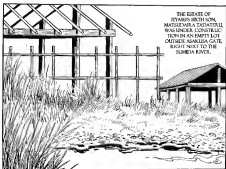
THAT IS
JUST WHAT I WAS
THINKING ABOUT.
I DO NOT KNOW
IF HE WAS TESTING
MY ABILITY, OR HAD
SOMETHING ELSE
IN MIND...

MY LORD, WHAT DID
OKUBO NAGAYASU
COME HERE FOR?



BUT HE DID SAY
SOMETHING INTERESTING.
HE SAID THAT IF I
GROW CLOSE TO THE
BARBARIAN MISSIONARIES,
I COULD BECOME
DATE OF THE WORLD.

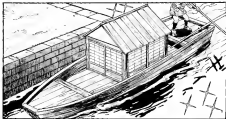




THE SEAT OF
REYAN'S BIRTH HOME,
MATSUEMURA TENDRILL
WAS UNDER CONSTRU-
TION IN AN EMPTY LOT
OUTSIDE ASAKUSA GATE,
RIGHT NEXT TO THE
SUMIDA RIVER.



BUT THERE WAS A VAST
THICKET OF REEDS IN
THE RAFT AND RIVER
BED. THIS, OVER 300
BOATS CAME FROM
DOWNSTREAM TO
FILL IT WITH OIL.











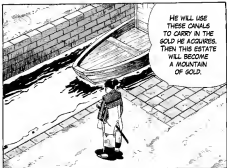












HE WILL USE
THESE CANALS
TO CARRY IN THE
GOLD HE ACQUIRES.
THEN THIS ESTATE
WILL BECOME
A MOUNTAIN
OF GOLD.



HE IS CERTAINLY
NO ORDINARY MAN...
I MAY BE IN PERIL
IF I STAY TOO
CLOSE TO HIM...



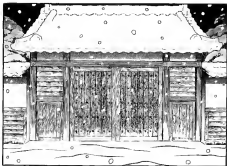
THAT IS MORE GOLD
THAN CAN BE USED UP
EVEN WITH THE MOST
LUXURIOUS LIFE.
WHAT IS NAGASAKI
PLANNING TO USE
THE GOLD FOR?

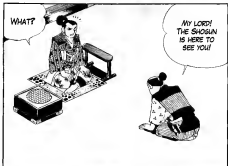
MASAMUNE 伊達政宗 DATE

DATE MASAMUNE
CHAPTER 40 BY
HOKUTO NO GUN
AND
HAPPYSCANS

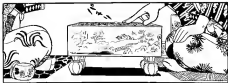
TRANSLATED BY SYSTEMATICCHAOS
PROOFREADING BY ANGELOFCHAOTIX
CLEANED BY WRIGHT
TYPESETTING BY KAZUHIKO1412

CHAPTER 41: BARBARIANS AND RED-HAIRES













THIS WAS
THE REASON
RYASU HAD
COME.



AND WHAT DOES OGISO
NAGATASU WANT FROM
ME...? I HAVE TO THINK
HARD ABOUT THIS.

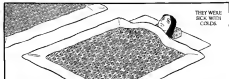


HHH... NOW THE DATE
AND TOKUGAWA CLANS
ARE DOUBLY AND TRIPLY
BOUND. WHAT REASON
DOES IENASU HAVE TO
CONSIDER ME THAT
IMPORTANT...?





A FEW DAYS
LATER, THE
WOMEN OF THE
DATE CLANS
EDO ESTATE
BEGAN COOL
LAPPING.



THEY WERE
SICK WITH
COLDS.



HIASAME, TOO,
CAME DOWN WITH
A COOLD, BUT HE WAS
FAMOUS FOR NEVER
SLEEPING, EVEN WHEN
HE WAS SICK. HE
SIMPLY SAT MOANING
AGAINST A PILLAR.













MARIA
CONTINUED
HER
FLIRTA-
TION



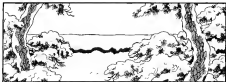
MASAMINE
HAD A
FEVER, AND
HIS BODY,
DESPERATE
FOR RELIEF,
BEGAN
TO FEEL
TURNED
ON



MASAMINE,
IN THE FRANK
OF HIS FORTUIT,
COULD TAKE IT
NO LONGER,
AND INVITED
THE WOMAN
INTO HIS BED.

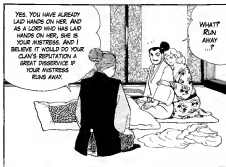


AND MARIA
ANSWERED
MASAMINE'S
REQUEST, AS IF
THIS IS WHAT
SHE WAS
WAITING FOR.













WHEN I WAS MADE
LORD TABATERU'S
RETAINER, THE FIRST
THING I THOUGHT I
NEEDED TO DO WAS TO
MAKE A SOLID ALLY OF
MY LORD'S FUTURE
FATHER-IN-LAW.



THEN MAY
I ASK, WHY
HAVE YOU
GRANTED
THE FIRST
ONE TO
MET

IL NOTED RED-HAIRS WAS A COMMON NAME FOR WESTERNERS. THE DUTCH IN PARTICULAR.



YES. OUR DEVOTION IS
TO DIS LIP THE MOUNTAINS
FOR GOLD AND SEND OUR
LORD OUT BOLDLY AMONG
THE BARBARIANS AND
RED-HAIRS, AND DECLARE
THE GLORY OF ZIPANGU
TO THE WORLD!

HMM...
SO YOU PUT
HARDWORK
FIRST.



THAT SAID, I MAY NOT BE
HIS EXCELLENCE TOYOTOMI,
BUT JAPAN IS SIMPLY TOO
NARROW. WE WILL LEAVE IT
TO MY LORD'S BROTHER HI-
DETADA... BUT WHEN I TOOK
ANOTHER LOOK AT THE WORLD,
I NOTICED THAT THE WORLD
IS DIVIDED IN TWO.



TL NOTE: DYNALIZ - PORTUGUESE WORD FOR SPANISH



TL NOTE: AHIRA ANZEN IS THE JAPANESE NAME OF THE ENGLISH NAVIGATOR WILLIAM ADAMS





SIXTY YEARS OF HARD
WORK WILL GO UP IN
SMOKE, AND THEY WILL
BE DRIVEN OUT OF THIS
NATION. THAT IS WHY
THEY ARE RISING
TO ACTION.



THE SHOGUN IS PARTIAL
TO THE RED-HAIRS.
IF THIS IS LEFT AS
IT IS, THE ROOT OF
CATHOLICISM, WHICH
HAS BEEN EVANGELIZED
IN THIS COUNTRY SINCE
TENSHUN YEAR 18 (1548),
WILL DIE OUT.



WHAT? SO THE
BARBARIANS ARE
HOSTILE TO THE
SHOGUN?



OVERTHROW
THE TOKUGAWA
SHOGUNATE
AND ESTABLISH
AN ANTI-RED
HAIR GOVERN-
MENT.



AND
WHAT
DO YOU
MEAN



THERE ARE TWO
WAYS THEY COULD
GO ABOUT THIS. ONE
IS TO ASSASSINATE
MUSHA ANJIN AND KEEP
THE RED-HAIRS AWAY
FROM THIS COUNTRY..



AND WHAT
DO YOU MEAN
BY AN ANTI-
RED HAIR
GOVERN-
MENT?





W-WHAT?
NATION-
DESTRUCT-
ERS?



BEFORE LONG,
THEY WILL COME
WITH CANNONS
KNOWN AS "NATION-
DESTRUCTERS",
AND SERVE AS
OUR ATTACKING
ARMY.



SUCH A
CANNON
EXISTS?



WHEN AIMED IN
THE MIDDLE OF
AN ARMY, THEY
CAN BLOW APART
HUNDREDS AT
ONCE...

INDEED.
THEY ARE NOT
THE LUXURIOUS
CANNONS THAT
ONLY KILL ONE
PERSON EACH
BLAST.



THEY ARE
ALREADY IN
USE OVER-
SEAS.



YES.



SO YOU'RE SUGGESTING
THAT OSAKA CASTLE IS
THE ONLY CASTLE THAT
CAN WITHSTAND A SIEGE
OF THE ATTACKING ARMY
UNTIL THE FLEET COMES?



THIS SEEMS
TO BE GETTING
MORE AND MORE
COMPLICATED.

I HAVE
OFFERED AMARA
TO YOU SO IT
DOES NOT
HAPPEN.

3. NOTE: OLANA = PORTUGUESE WORD FOR HOLLAND



THE SHORUN WILL BE
MANIPULATING THE RED-
HAIRS, THE INGLEZ AND
THE OLANANS. MEAN-
WHILE, YOU WILL BECOME A
CATHOLIC AND SUPPORT
THE BARBARANS.



IT WOULD NOT DO TO
HAVE YOU OR MY LORD
AMATSUKARA KAGESA-NO-
KAMI TAKETERU AMONG
THE ATTACKING ARMY
BLOWN TO PIECES BY THE
NATION-DESTRUCTORS.



AND THAT
IS WHY WE WANT
THE VICE-SHOGUN
TO SIDE WITH THE
BARBARIANS.

IF JAPAN IS TO
EMBARK OUT INTO
THE WORLD, WE
MUST MAINTAIN
FRIENDLY RELA-
TIONS WITH BOTH
RED-HAIRS AND
BARBARIANS.



THE SHOGUN
HIMSELF CONSIDERS
YOU HIS RIGHT-HAND
MAN. THAT WOULD
MAKE YOU THE
VICE-SHOGUN.

YOU SAY
I AM THE
VICE-SHOGUN?



IF THEY ACT
AGAINST THE TOKU-
GAWA, JAPAN WILL BE IN
CHAOS AGAIN! WHAT'S
MORE, HE HAS TAKEN
FOREIGN POWERS INTO
ACCOUNT!

HMM... THE BATTLE OF
SEKIGAHARA HAS CREATED
TENS OF THOUSANDS OF
MASTERLESS SAMURAI
AND I CANNOT COUNT HOW
MANY MORE THERE WOULD
BE IF THE CHRISTIANS
WERE ADDED.

NO, I AM NOT SAYING
YOU NEED TO BECOME
A CATHOLIC... BUT I
DO WANT YOUR WOMEN
TO HEAR ONE OF HIS
SERMONS. THIS IS FOR
JAPAN'S SAKE.

YOU WANT
ME TO
BECOME A
CATHOLIC?

BY THE WAY, LORD
DATE, WOULD YOU MEET
WITH THE MISSIONARY
SOTELO OF ASAKUSA
HOSPITAL, WHO HAS
BECOME A FATHER
TO THE POOR?

YES,
MY
LORD.

VERY WELL. I SHALL
TOLERATE THIS
SERMON FOR THE
SAKE OF SUPPRESS-
ING THOSE WHO
WOULD FORTIFY
THEMSELVES IN
OSAKA CASTLE
AND REBEL.

THIS WAS A
SCHEME ON SUCH
A GRAND SCALE IT
WAS UNTHINKABLE
TO TRADITIONAL
JAPANESE.

BUT
MASAMINE
FELT AN INEXPLI-
CABLE UNCANNY
FEELING ABOUT
THIS.





AND HELD A
FESTIVAL ON AN
UNPRECEDENTED
SCALE TO COM-
FORT THE SPIRIT
OF EDOYAMA.



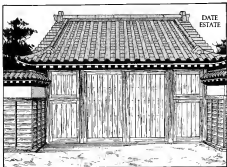
AND IN EIKCHO YEAR
10 (1693), HE HANDED
THE SHOGUNATE TO
HIETADA AND WENT
INTO RETIREMENT.

MASAMUNE 伊達政宗 DATE

DATE MASAMUNE
CHAPTER 41 BY
HOKUTO NO GUN
AND
HAPPYSCANS

TRANSLATED BY SYSTEMATICCHAOS
PROOFREADING BY ANGELOFCHAOTIX
CLEANED BY WRIGHT
TYPESETTING BY KAZUHIKO1412

CHAPTER 42: THE YOUNG LION





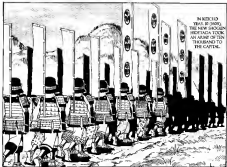




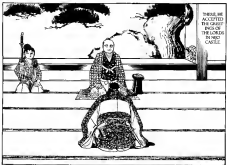








IN NINETEEN
THOUSAND
THE NEW BRITAIN
HISTORICAL SOCIETY
AN ARMY OF TEN
THOUSAND TO
THE CAPITAL.



THESE ARE
ACCEPTED
THE GREAT
BIRDS OF
THE WORLD
IN THE
CASTLE.



DATES
EGGHEAD

















IT TASTED
VERY CHEWY,
MUCH LIKE
A NAVEL
REMOVED BY
THUNDER.

HEY,
WHAT DID
THE EYEBALL
TASTE LIKE?



NOT YET, BUT
I HAVE ALWAYS
WANTED TO.



HAVE
YOU NEVER
EATEN NAVEL
BEFORE?



A
NAVEL?







NO, I MEAN
WHEN I GO TO
OSAKA LORD
HIDEYORI IS
NOT COMING
TO KYOTO.



BY THIS TIME, DO
YOU MEAN WHEN
LORD HIDEYORI
COMES TO NAGO
CASTLE?



I DO NOT
KNOW. THAT IS
SIMPLY WHAT MY
FATHER TOLD ME.
AND I AM GOING
TO OSAKA TO
REPRESENT MY
FATHER.



WHY
NOT?



HEYASHI FIGURED
HIDEYORI WOULD
NOT GO TO THE
CAPITAL, SO HE
THOUGHT UP A
PLAN TO COPE
WITH IT...

HEYASHI WILL NOT
GO TO OSAKA BECAUSE
HIDEYORI DID NOT GO TO
KYOTO... BUT HE IS SENDING
HIS SON OF A SIMILAR AGE
IN HIS PLACE TO KEEP
FROM AGGRAVATING
THE SITUATION.



BUT I
WONDER WHAT
IS WITH HEYASHI'S
PATIENCE...

ON MAY 10, KODAITEN
(HIDEYOSHI'S LEGAL
WIFE) VISITED IETASU
IN FUSHIMI CASTLE.





YES.

LADY KODAI'IN, I SHARE HIS EXCELLENCE'S ASPIRATION OF THE UNIFICATION OF THE NATION. THAT IS WHY I HAVE PATIENTLY CONTINUED TO PARDON YOU, COOPERATE WITH HIS EXCELLENCE, AND LOWER MY HEAD AS FAR AS I COULD.



I
KNEW
IT.



OUR CLANS ARE UNBREAKABLY INTERTWINED. I THOUGHT THE PEACE WOULD CONTINUE FOREVER IF THOSE TWO BECAME ONE.

HIS EXCELLENCE'S SISTER IS MY WIFE, AND HIDEYADA'S WIFE IS LADY YODO'S SISTER. AND NOW LORD HIDEYORI'S BRIDE IS HIDEYADA'S DAUGHTER.



AS LONG AS I STILL LIVE, I WANT TO CREATE A PATH FOR BOTH CLANS' FUTURE, THE TOYOTOMI AS NOBILITY AND THE TOKUGAWA AS WARRIORS.















THERE
IS NO WAY
THE RETIRED
SHOGUN WOULD
APPROVE OF
SUCH A SINISTER
THING!



BUT THIS IS
AN OFFERING OF
THE MATSUDAIRA
CLAN. WE NEED
NOT TO SEEK HIS
APPROVAL OVER
EVERY SINGLE
RPT.



BUT THAT COCK
WOULD CRY DAY OR
NIGHT AS LONG AS THE
KEY IS TURNED! DO YOU
NOT KNOW THAT A COCK
THAT CRIES AT NIGHT IS
AN IL OMEN OF CHAOS
IN THE NATION?



YEH! THE COCK
CRIES TO ANNOUNCE
THE SUNRISE, AND
THAT IS WHY IT IS
AN AUSPICIOUS
BIRD...

WHAT?
YOU CALL A
GOLDEN COCK
SINISTER?



I DID NOT
KNOW. I HAVE
ONLY MADE
IT CRY THIS
AFTERNOON...







*I SEE! THE
CHRISTIANS HAVE THEIR
EYES ON OSAKA CASTLE!
AND IF THEY BING IN A
BARBARIAN MECHANICAL
GOLDEN COCK, IT WILL
ONLY FURTHER AGITATE
THE BARBARIANS!*



*SO YASU
IS WORRIED
ABOUT THE
CHRISTIANS,
TOO.*



*HEYASU IS NOT
LONG FROM DEATH,
WHICH MEANS THAT
THE NATION WILL BE
TREMBLING BETWEEN
THE SHOGUN HIDETADA
AND LADY YODO.*



MASAMUNE 伊達政宗 DATE

DATE MASAMUNE
CHAPTER 42 BY
HOKUTO NO GUN
AND
HAPPYSCANS

TRANSLATED BY SYSTEMATICCHAOS
PROOFREADING BY ANGELOFCHAOTIX
CLEANED BY WRIGHT
TYPESETTING BY KAZUHIKO1412

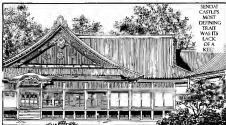
CHAPTER 43: THE JOINT- SIGNED LETTER



SENDAI CASTLE
WAS COMPLETED
IN KEOCHO YEAR
IN 1600. IT WAS A
MASSIVE CASTLE
THAT TOOK
TEN YEARS TO
BUILD.



SENDAI
CASTLE'S
MOST
DEFINING
TRAIT
WAS ITS
LACK
OF A
KEU.

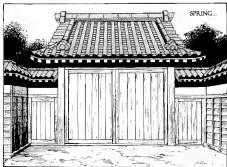




BUT NOT ABOVE,
WHERE THE INNER
CITADEL WAS BUILT
ATOP, STICKED AT
100 METERS ABOVE
SEA LEVEL, WITH A
SHARPER, STEEP
CLIFF TO THE
HIGHER PLAINS,
ON THE EAST.



TO THE SOUTH
WAS THE DRAGON'S
MOUTH PASSAGE,
AND TO THE WEST
WERE THE MOUNTAIN
TERRACE AND
FORESTS. IT WAS
A GIANT CASTLE
THAT MADE USE
OF NATURAL
DEFENSES.



SPRING...



I AM GREATLY
HONORED BY
YOUR ATTENTION,
MY LORD.

NASAHASHI,
I HAVE HEARD THAT
LORD TADATEKUN IS
BEING MADE LORD OF
FUKUSHIMA CASTLE IN
EDO, SO I HAVE
COME TO SURVEY
THE SITUATION.





OH.



AND THAT CASTLE WILL BE NO LESS GREAT THAN OSAKA CASTLE, WITH GOLDEN SHACHIS ON THE KEEP.



WHAT? OSAKA CASTLE?



LORD TADATERU SAYS THAT IF HIS YOUNGER BROTHER GETS SUCH A FINE CASTLE, HE SHOULD HAVE OSAKA CASTLE.



AND WHAT DID YOU SAY TO THAT?



HE SAID HE WANTED TO ENTER OSAKA CASTLE AND KEEP AN EYE ON THE RECKLESS AND SUSPICIOUS LORDS.



W-WHAT? BUT LORD HIDEYORI IS IN OSAKA CASTLE!



IT WAS TOO HARD TO PACIFY HIM, SO I TOLD HIM HE WOULD HAVE IT EVENTUALLY.







EVEN WITHOUT IT, SINCE THE RED-HAIRS HAVE APPROACHED THE SHOGUN, THE BARBARIANS, FOLLOWED BY THE CHRISTIAN LORDS AND BELIEVERS, WILL TRY TO MAKE THEIR WAY TO OSAKA. AND THE CHRISTIAN HUNT WILL BEGIN THERE...



THE RED-HAIRS ARE UNDOUBTEDLY GOING TO ENTREAT THE SHOGUN OR THE RETIRED SHOGUN TO DRIVE OUT THE CATHOLICS, AS THEY ARE FEARING OF KING FELIPE'S INVASION.



BUT KING FELIPE OF THE BARBARIANS WILL NOT SIT IDLY BY. HE WILL SEND HIS GREATEST WARSHIPS TO JAPAN.

HAH!!... YOU MAY BE RIGHT, HAVING THE RETIRED SHOGUN'S SON BE THE LEADER OF THE CHRISTIANS MAY SETTLE THEIR LINEAGE.

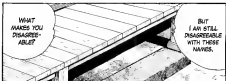


IF LORD MATSUOKURA TADATERU, SON OF THE RETIRED SHOGUN AND BROTHER TO THE SHOGUN, IS SET UP AS THEIR LEADER OF THE CHRISTIANS, THE BELIEVERS AND MISSIONARIES WILL NOT CAUSE A RIOT.



ONLY THIS LIST OF CONVERTS CAN SUPPRESS THE CHRISTIANS' DISCONTENT.

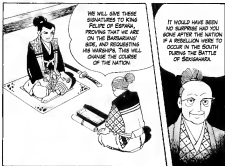






















*I SEE. I COULD TAKE HOLD OF
THE NATION IF I JOINED WITH
THE BARBARIANS. AND NAGAYASU
HAS ENOUGH WAR FUNDS TO RIVAL
THE SHOGUN. NAGAYASU IS A
SCHEMER ON GREATER SCALE
THAN JAPAN HAS EVER SEEN.*



MASAMUNE 伊達政宗 DATE

DATE MASAMUNE
CHAPTER 43 BY
HOKUTO NO GUN
AND
HAPPYSCANS

TRANSLATED BY SYSTEMATICCHAOS
PROOFREADING BY ANGELOFCHAOTIX
CLEANED BY WRIGHT
TYPESETTING BY KAZUHIKO1412

CHAPTER 44: THE RUMBLING GROUND



ITASU
MET WITH
VIZCAINO IN
SUNPU ON
SEPTEMBER
15



VIZCAINO HAD
COME SEEKING
PERMISSION TO
MEASURE THE
COASTLINE IN
SEARCH OF A
GOOD HARBOR
FOR TRADE
BETWEEN THE
NATIONS
SEEKING THIS
TRADE. ITASU
APPROVED.





AFTER MEETING
RYASU, VISCANO
VISITED SENDAI.
IT WAS BELIEVED
THAT SOTELLO
INTRODUCED
HIM TO MASA-
MUNE.



I AM SPECIAL
ENVOY VISCANO OF
NEW ESPASA. IT IS
AN HONOR TO BE
GRANTED AUDIENCE
BY THE KING OF
MUTSU.

SO YOU
ARE THE ENVOY
FROM THE KING
OF NEW ESPASA.
I AM DATE
MUTSU-NO-KAMI
MASAMUNE, AND
I AM THE KING IN
THESE LANDS.





BY THE WAY, I AM PRESENTLY PREPARING TO BUILD A SHIP THAT CAN SAIL TO ROWE. IF THERE ARE ANY SKILLED SHIPWRIGHTS AMONG YOUR ENTOURAGE, I WOULD VERY MUCH LIKE TO EMPLOY HIM.



NO, I ASK THAT YOU WAIT UNTIL AFTER THE MEASUREMENT. AFTER ALL, KING FELIPE'S ARMADA IS THE GREATEST ARMADA IN THE WORLD, BUT WE CANNOT PROTECT THIS COUNTRY FROM PIRATES IF WE DO NOT HAVE A PORT TO WELCOME US.

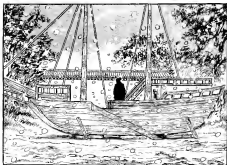


IT IS MADE UP OF OVER TWENTY GIANT SHIPS, EACH WITH TEN-ODD CANNONS. AND THESE CANNONS ARE POWERFUL ENOUGH TO SINK AN ENEMY SHIP EVEN IF ONE HITS.

OH? AND HOW MUCH POWER DOES KING FELIPE'S MIGHTY ARMADA HAVE?



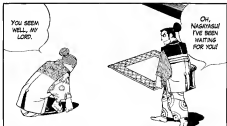
















WHO WAS IT THAT
SAID THAT IF LORD
HIDEYORI REMAINS IN
OSAKA CASTLE, THERE
IS REASON TO FEAR
THAT THE CHRISTIAN
LORDS AND SAMURAI
WILL OCCUPY IT
AND DESTROY THE
TOKUGAWA'S RULE?



THE DEATH
OF YOUR

NAKAYASU,
HAVE YOU NOT
NOTICED THAT IF
THIS DELAYS ANY
LONGER, IT COULD
MEAN THE DEATH
OF ME?

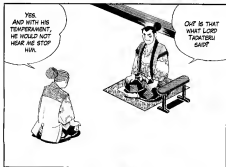


VIZCAINO
MET WITH MY
FATHER NOT ONLY
TO DISCUSS TRADE,
BUT BECAUSE HE
WANTS TO DIG
THE GOLD MINES
HIMSELF!



BUT VIZCAINO
SPOKE OF DIVIDING
IT SIX-BY-FOUR! THAT
IS THE SAME AS IF I
WERE TO DIG IT, SO
HE WAS WILLING TO
CONSIDER!









THAT
INCIDENT
STILL HAS
A LASTING
EFFECT.



THE RETIRED
SHOGUN PRAISED
HIM FOR SHOWING
THE FOREIGN
NATIONS NOT TO
LOOK DOWN ON
JAPAN...



THEN
LET ME
TELL YOU

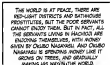
REALLY?
I HAVE BEEN
SO BUSY WITH
THE ARMS,
I HAVE NOT
HEARD OF
ANYTHING
AFTER IT.



IT ALL STARTED
WHEN ARIMA
HAKUSEN'S
TRADING SHIP
WAS ATTACKED
BY PORTUGUESE
IN MACAO, WHO
PUT THE CREW
TO DEATH.







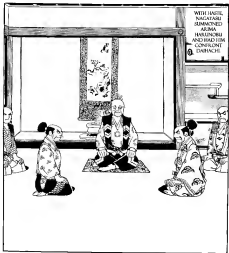


OKUBO NAGAYASU
PROMPTLY SUMMONED
OKAMOTO DAIHACHI
FROM NAGASAKI





THE MAGISTRATE
OF NAGASAKI WAS
RYASU'S FAVORITE
HASEGAWA SAENOSUKE
FUBUKI: HE COULD
NOT LET THIS SLIDE.



WITH HASEGAWA
SAENOSUKE
FUBUKI
HASEGAWA
AND HASEGAWA
CONFRONT
DABACHI.



ARIMA
HARUNORI
COULD NOT
EXPLAIN THIS
AWAY, AND
CONFERRED TO
THE TRUTH!



AND
NORINAGA'S
FEET WERE
DISCERNED
FROM HIM,
AND HE WAS
BUDDLED TO
DEATH ON HIS
SWORD.



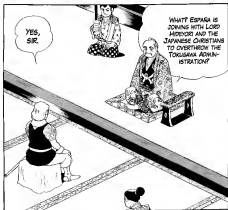
FOR THIS,
DAIHAJI
WAS
BURNED
AT THE
STAKE.



BUT EVEN
WITH THAT DONE,
DAIHAJI HAD TAKEN
TOO MUCH SILVER.
THE HONDA WERE IN
AN UNFAVORABLE
POSITION WHERE
SOCIETY MISUNDER-
STOOD THEM.



AMONGST
THIS INCIDENT,
A MESSENGER
FROM THE KING
OF OLANDA
CAME TO
JAPAN









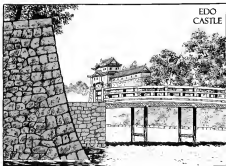


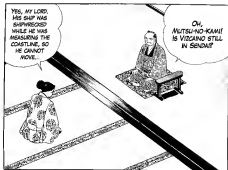
MASAMUNE 伊達政宗 DATE

DATE MASAMUNE
CHAPTER 44 BY
HOKUTO NO GUN
AND
HAPPYSCANS

TRANSLATED BY SYSTEMATICCHAOS
PROOFREADING BY ANGELOFCHAOTIX
CLEANED BY WRIGHT
TYPESETTING BY KAZUHIKO1412

CHAPTER 45: DARK CLOUDS





YES, MY LORD.
HIS SHIP WAS
SHIPWRECKED
WHILE HE WAS
MEASURING THE
COASTLINE, SO
HE CANNOT
MOVE...

OH,
MITSU-NO-KAMI
IS VIZCAINO STILL
IN SENDAI?



ESPARA AND
OLANEA ARE AT EACH
OTHER'S THROATS.
I DO NOT BELIEVE
WE CAN SIMPLY
TRUST HIM...



WE HAVE A PROBLEM.
ACCORDING TO AN
ENVOY FROM THE
KING OF OLANEA,
VIZCAINO IS PLANNING
TO JOIN WITH HIDEYORI
AND OVERTHROW
THE TOKUGAWA
ADMINISTRATION.



BUT GENERAL VIZCAINO
HAS NOT ONLY MEASURED
THE COAST OF EDO BAY, HE
HAS GONE TO OMAKA CASTLE
TO TELL HIDEYORI THAT KING
FELIPE WILL DISPATCH HIS
ARMADA, AND GAIN HIS
ALLIANCE!







BUT
YOU EXPECT
ME TO SEND
THE LAW
JUST FOR
THAT?



IF THIS IS THE
CASE, THEN I WILL
DELIVER VISCANO
WITH MY OWN
HANDS.



THE REASON THE
RETIRED SHOGUN
HAS RETIRED, LEAVING
INTERNAL AFFAIRS TO
YOU, IS SO HE COULD
SPREAD TRADE WITH
HIS OWN HANDS AND
MAKE JAPAN A RICH
COUNTRY.

OH, NO.
JAPAN'S SHIP-BUILDING
TECHNIQUES ARE BEHIND
IN THE WORLD. I WILL USE
THIS CHANCE TO LEARN
BARBARIAN SHIP-BUILDING
TECHNIQUES.

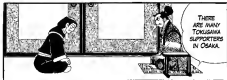


HAHA...
I SEE.

LEARNING
SHIP-BUILDING
TECHNIQUES WILL
BE INDISPENSABLE
TO THE RETIRED
SHOGUN'S PLAN.











DO YOU KNOW
WHAT WOULD
HAPPEN IF
THEY SENSE
DANGER AND
UNIT?

THERE ARE 600,000
CHRISTIANS, AND
300,000 RONIN OF
SEKISAHARA. ADD THE
CHRISTIAN LORDS, AND
THERE IS NO TELLING
HOW GREAT THEIR
NUMBER IS.







THE HONDA
MASASHIGE'S
ESTATE

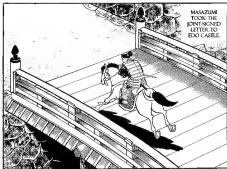


YES, I
AM HATTORI
MASASHIGE

YOU
ARE OCHIBO
NAGASAKI'S
SON-IN-LAW,
ARE YOU NOT?



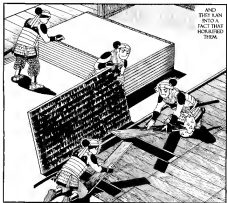




MASAZUMI
TOOK THE
JOINT-SIGNED
LETTER TO
EDO CASTLE.



MASAZUMI REPORTED
THAT OKINO NAGATAMI
WAS JOINING WITH
TOYOTOMI HIDEYORU
AND THE CHRISTIAN
LORDS TO CONSPIRE TO
OVERTHROW THE
SHOGUNATE.





THEY
DISCOVERED
COUNTLESS
BARBS OF GOLD
UNDER THE
FLOOR OF THE
RICE STORE-
HOUSE AND
ARMORY



IT WAS EVEN GREATER
THAN THE AMOUNT OF
GOLD OWNED BY THE
SHOGUNATE, AND THE
SHOGUNATE OFFICIALS
WERE SHOCKED OUT
OF THEIR WITS BY
THE SUM.





I SEE
THE
HONDA...



ALL HIS
RETAINERS,
INCLUDING
THE HONDA,
HAVE DECIDED
THAT THIS IS
TREASON.



BUT IF THIS
IS TREATED AS
TREASON, WHAT
WILL BECOME OF
TADATERU OR
TADACHIKA, OR
HIDEYORI AND
SENHIME?



TADATERU IS WITH
THE DATE, AND OKUBO
TADACHIKA LEADS THE
OKUBO... AND HIDEYORI IS
A LORD OF THE WEST...
THE NATION WILL BE
IN CHAOS!



ALL THE
CHIEF RETAINERS
KNOW OF IT. IT
IS IMPOSSIBLE
TO DEAL WITH IT
IN SECRET...



I COULD HAVE
DEALT WITH THIS
EASILY HAD THIS
LETTER COME INTO
MY POSSESSION
FIRST...



HERE I JUST
A LITTLE YOUNGER,
I COULD HAVE PREVENTED
THE HONDA AND OKUBO
FROM FORMING FACTIONS.
A CONFRONTATION
BETWEEN THEM WILL
MEAN A CONFRONTATION
BETWEEN THE SHOGUN
AND TADATEKI.



NO SOONER DO I
THINK THAT I HAVE
NO MORE ENEMIES
AND CLOSE MY EYES
IN PEACE, THAN
SOMEONE SETS FIRE
AT MY FEET...



MY LORD,
WE HAVE REASON TO
WORRY ABOUT HOW
AMBITIOUS PEOPLE
WILL ACT IF THE
WORLD KNOWS ABOUT
THE TURMOIL IN
YOUR CLAN.

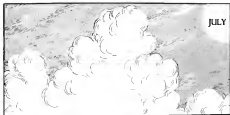


AND THE BIGGEST ONE IS
TADATEKI'S FATHER-IN-LAW,
DATE MASAMUNE. UNLIKE
ISHIKAWA MITSUNARI, HE IS A
PRODIGY... HE IS DEPENDABLE
AS AN ALLY, BUT HE WILL BE
TROUBLESOME AS AN ENEMY.
THE SHOGUN CANNOT
MATCH HIM.



THEN I
WILL SEND A
MESSENGER
ORDERING HIM
TO COME TO
SUNPU.

MINENORI,
I MUST
SPEAK WITH
MASAMUNE.



JULY







I BES YOUR
PARDON.



LORD ODA WAS A
PRIME EXAMPLE...
EVEN YOU HAD
SUCH TENDENCIES
WHEN YOU WERE
YOUNG...



YOU WERE FIRST
TEMPERED IN HOT WATER
BY HIGH PRIEST KOGAI,
THEN SHARPENED ON
THE GRINDSTONE BY HIS
EXCELLENCE TOYTOMI.
HAD YOU FINISHED WITH
THE GRINDSTONE, YOU
WOULD HAVE SLAIN TOO
MANY LIKE LORD ODA, BUT
YOU ALWAYS HAD KATAGURA
KOJURO BESIDE YOU AS A
FINISHING STONE.



BUT YOU
NOTICED THIS MIDWAY,
AND IMPROVED YOURSELF
TO BAZE YOUR AMBITION
ON YOUR RESOURCEFULNESS,
AND YOUR JUDGMENT ON
YOUR PRELUCE. THIS WAS
BECAUSE YOU HAD GOOD
RETAINERS...



BUT LORD
TADATERU IS
SET ON IT.

TADATERU IS LIKE
AN UNTAMPERED
SWORD... THAT IS WHY
HE MUST NOT GO ON
THAT SHIP YOU ARE
BUILDING.



IF KING
PELPE STILL
MAINTAINS
HIS AMBITION,
HE MAY EVEN
TAKE TACHIBANA
HOSTAGE.

THAT IS WHY I WANT
YOU TO CONVINCE HIM,
LORD ARITSU, THAT WILD
HORSE WILL HARM THE
WORLD'S TRUST IN
JAPAN, AND BRING
ONLY ANNIHILATION.



THINGS
HAVE BECOME
COMPLICATED
JUST BECAUSE
OF WHAT NA-
SAYASU LEFT
BEHIND.



THE SHOGUN'S
RETAINERS ARE ALL
READY TO STRIKE
OSAKA. THEY WANT
THE DATE CLAN
TO SERVE AS THE
FORBULWARD...



WITH THREE
THOUSAND RIFLES
READY TO FIRE FROM
BEHIND, I WOULD
HAVE DONE THAT
WERE I THE SAME
AS WHEN I FOUGHT
IN SEKISAHARA.









OH?

BY THE WAY,
GENERAL VIGGANO
CLAIMS THAT ESPAÑA
HAS THE WORLD'S
WIGHTTEST ARMADA,
BUT MY INFORMATION
TELLS ME OTHERWISE.



OH...

THEY MAY HAVE
HAD THE WIGHTTEST
ARMADA AT ONE
TIME, BUT NOW THE
EMERGING INGLES
AND OLANDA HAVE
FLEETS GREATER
THAN THEM...



YES.

LET
US HAVE A
GAME OF GO
SOMETIME
SOON!



HUH?
NOT LORD
MATSUUDAIRA
TADATERU?

HASEKURA
TSUMENAGA,
I WILL HAVE
YOU GO TO
ESPAÑA.



AND REQUEST
THAT HIS MAJESTY
SEND FIVE WARSHIPS,
OR THREE IF THAT
IS NOT POSSIBLE,
TO OSAKA BAY
IMMEDIATELY.



UNDERSTAND?
DO NOT THINK OF
THIS AS ANYTHING
PETTY AS BETRAYAL TO
THE TORIYAMA CLAN.
KNOW THAT THIS IS
MASAMUNE'S WAY OF
BENEFITING THE
NATION.



YES,
MY
LORD.

TELL THEM TO CHANGE
SIDES IF THE DATE ARE
ON THE SCENE, TO SAY
NOTHING OF THE BELIEV-
ERS IN OSAKA CASTLE...
AND TELL THEM THAT WE
WILL SET UP TADATERU
AS SHOGUN, PURGE THE
ENRAGED FORCES, AND
DEFEND CATHOLICISM.

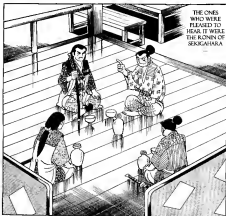




AND SO, ON SEPTEMBER 15, HASEKURA
TSUNENAGA SET SAIL FROM TRUKINOMURA UNDER
MASAMUNE'S ORDERS. NEEDLESS TO SAY, HE HAD
VEZCAINO, SOTELI, AND FORTY-ODD
BARBARIANS ABOARD



MEANWHILE, UNSETTLING
RUMORS WERE BEGINNING TO
SPREAD AROUND JAPAN, THAT
TADATEKUN AND HIDEYORI
HAD JOINED FORCES TO
CAUSE TREASON



THE ONES
WHO WERE
PLEASED TO
HEAR IT WERE
THE RONIN OF
SEKIGAHARA

AND THE
CHRISTIANS.



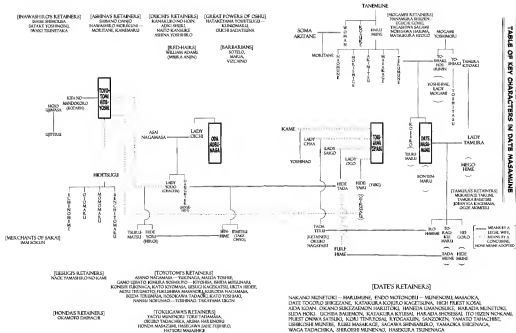
THE BOWING DREAMED
OF BEING THE LORD OF
THEIR OWN CASTLE, AND
THE CHRISTIANS BELIEVED
THAT TADATEIRU, WHOM
NAGAYASU HAD RAISED UP
AS THEIR LEADER, WOULD
SAVE THEM, AND THEY ALL
GATHERED AT OSAKA
CASTLE.

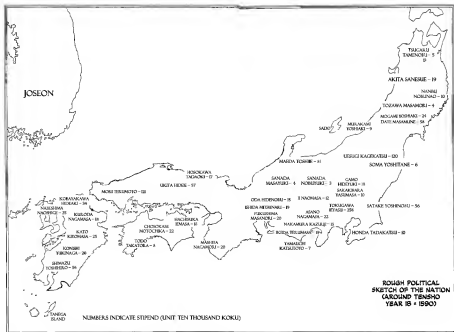


OSAKA CASTLE.
BUILT AS A SYMBOL
OF THE CHIEF ADVISOR'S
AUTHORITY, WAS NOW
BECOMING THE CENTER
OF ATTENTION OF ALL
THE AMBITIOUS MEN
OF JAPAN.



TABLE OF KEY CHARACTERS IN DATE MASAMUNE





SIMPLIFIED CHART OF THE BIRTHS AND DEATHS OF GENERALS OF THE WARRING STATES

1440

1520

1540

1560

1580

1600

1620

1568
THE BATTLE OF
OKINAWA

1561 - THE FOURTH BATTLE OF KAWANAKURAJIMA

SAITO DOSAN (1441 (GENGO YEAR 1) -

AKIKI MOTONARI (1451 (GENGO YEAR 1) -

HOJO UJIMASU (1514 (GENGO YEAR 12) -

1556 (MOGAMI YEAR 2)

1571 (GENGO YEAR 1)

1571 (GENGO YEAR 1)

1573 - DOWNFALL OF
THE MURAKAMI
SHOGUNATE

SHAKUBO
NORIMOTO -

HOJO UJIMASA (1508 (TENMU YEAR 7) -

1590 (TENMU YEAR 8)

1542 - THE INCIDENT OF
HONNO TEMPLE

TAKEDA SHINGEN KATSUYORI (1519 (GENGO YEAR 11) -

1560 (MOMOTA YEAR 3)

1573 (TENMU YEAR 1)

1562 - THE NUNOBIKI
BATTLE

1546 (TENMU YEAR 15)

1562 (TENMU YEAR 11)

1591 - THE KIBOCHIBAYASHI

SHIBATA KATSUNE (1522 (GENGO YEAR 1) -

1563 (GENGO YEAR 1)

AKOCHI MITSUHIKO (1526 (DAIJI YEAR 4) -

1562 (GENGO YEAR 1)

1600 - THE BATTLE OF
MOKKAMURA

ASAKURA
TORIKAGE -

UEKUGI KENSHIN (1528 (KINSHU YEAR 10) -

1578 (TENMU YEAR 4)

1533 (TENMU YEAR 1)

1573 (TENMU YEAR 1)

1614-1615 - THE WINTER
AND SUMMER
DROPS OF ORANGE

ODA NOBUNAGA (1534 (TENMU YEAR 1) -

1593 (TENMU YEAR 19)

TOKOTOMI HIROKUNIMICHIO (1536 (TENMU YEAR 2) -

1593 (KINSHU YEAR 1)

1615 (GENGO YEAR 1)

MAEDA TORIIE (1538 (TENMU YEAR 4) -

1593 (KINSHU YEAR 1)

TOKUGAWA IYASU (1542 (TENMU YEAR 8) -

1606 (GENGO YEAR 2)

ASA NAI
CAMASA -

1545 (TENMU YEAR 11) -

1573 (TENMU YEAR 1)

ASANO NAGAMASA (1547 (TENMU YEAR 13) -

1611 (GENGO YEAR 1)

KATAGIRI KASUHIKO (1548 (MOGAMI YEAR 1) -

1615 (GENGO YEAR 1)

SHIBATA MITSUNARI (1550 (TENMU YEAR 1) -

1596 (GENGO YEAR 1)

KATO KINOMASA (1552 (GENGO YEAR 1) -

1611 (GENGO YEAR 1)

DAIJI
NAGAMUNE -

1567 (GENGO YEAR 1)

1626 (DAIJI YEAR 1)



伊達政宗3

山崎文雄
山崎啓人

100

卷一 卷二 卷三 卷四 卷五 卷六 卷七 卷八 卷九 卷十 卷十一 卷十二 卷十三 卷十四 卷十五 卷十六 卷十七 卷十八 卷十九 卷二十 卷二十一 卷二十二 卷二十三 卷二十四 卷二十五 卷二十六 卷二十七 卷二十八 卷二十九 卷三十 卷三十一 卷三十二 卷三十三 卷三十四 卷三十五 卷三十六 卷三十七 卷三十八 卷三十九 卷四十 卷四十一 卷四十二 卷四十三 卷四十四 卷四十五 卷四十六 卷四十七 卷四十八 卷四十九 卷五十 卷五十一 卷五十二 卷五十三 卷五十四 卷五十五 卷五十六 卷五十七 卷五十八 卷五十九 卷六十 卷六十一 卷六十二 卷六十三 卷六十四 卷六十五 卷六十六 卷六十七 卷六十八 卷六十九 卷七十 卷七十一 卷七十二 卷七十三 卷七十四 卷七十五 卷七十六 卷七十七 卷七十八 卷七十九 卷八十 卷八十一 卷八十二 卷八十三 卷八十四 卷八十五 卷八十六 卷八十七 卷八十八 卷八十九 卷九十 卷九十一 卷九十二 卷九十三 卷九十四 卷九十五 卷九十六 卷九十七 卷九十八 卷九十九 卷一百

[illegible]

Figure 1

[illegible]

1000

一九九八年一月一日至一月三十一日
學完後

— 1 —

94

— *Journal of the American Medical Association*, 1997

Figure 1

© Chugan Club / Yensho Yensho 1999 Printed in Japan

五丁中有一人，手持利刃，向王爺刺去。王爺被刺中要害，倒地不起。

此時，小和尚趕到現場，看到王爺倒在地上，血流不止。他嚇得不知所措，趕緊跑去找師父求救。

[illegible]



国会図書館



MASAMUNE 伊達政宗 DATE

DATE MASAMUNE
CHAPTER 45 BY
HOKUTO NO GUN
AND
HAPPYSCANS

TRANSLATED BY SYSTEMATICCHAOS
PROOFREADING BY ANGELOFCHAOTIX
CLEANED BY WRIGHT
TYPESETTING BY KAZUHIKO1412